

Приложите этот документ к инструкции по эксплуатации машины.



Дополнение к инструкции по эксплуатации

Номер документа: 150001017_00_ru

для вспомогательного оборудования:

B316/B336/B337 – KRONE SmartConnect

Тележки-подборщики

Крупнопакующие пресс-подборщики

Заготовщики пеллет

Рулонные пресс-подборщики

Самоходные машины

Транспортная техника



1	К этому документу	6
1.1	Сфера действия	6
1.2	Дополнительный заказ	7
1.3	Применимая документация	7
2	Данные по технике безопасности	8
2.1	Значение дополнения к инструкции по эксплуатации	8
3	Безопасность управляющего устройства KRONE SmartConnect	9
3.1	Квалификация персонала	9
3.2	Опасность постороннего вмешательства	9
3.3	Опасность взрыва и ожогов при обращении с аккумуляторами	9
3.4	Соблюдение правил FCC	10
3.5	Повреждения управляющего устройства или машины	11
4	Описание управляющего устройства	12
4.1	Функция	12
4.2	Обзор	12
4.3	Разводка контактов	13
5	Технические данные	14
6	Элементы управления и индикации	15
6.1	Светодиодная индикация управляющего устройства	15
6.1.1	Режим мигания светодиодов	15
6.1.2	STAT(состояние)	15
6.1.3	GPS	16
6.1.4	GSM	16
6.1.5	Ethernet	16
6.1.6	WLAN	17
7	Ноутбук/планшет/смартфон – функции KRONE SmartConnect	18
7.1	Запуск KRONE SmartConnect	18
7.2	Структура программы	18
8	Ноутбук/планшет/смартфон – меню KRONE SmartConnect	19
8.1	Структура меню	19
8.2	Выбор меню	19
8.3	Изменение значения/текстового поля	20
8.4	Активировать/деактивировать функцию	20
8.5	Меню "Система"	20
8.6	Меню «Аппаратное оборудование»	23
8.6.1	Меню "Мобильная связь"	23
8.6.2	Меню "Управление энергопотреблением"	24
8.6.3	Меню "WLAN"	24
8.6.3.1	Меню "WLAN 1 – 4"	25
8.7	Меню "Приложения"	26
8.7.1	Меню «Task Controller»	27
8.7.2	Меню "Farmipilot"	28
8.7.3	Меню "Клиент FMIS"	30
8.7.4	Меню "Клиент экспорта"	32
8.7.4.1	Меню "Сервер 1"	32
8.7.5	Меню "GPS"	34
8.7.5.1	Меню "NTRIP"	35
8.7.6	Меню "ISO-VT"	37
8.7.7	Меню "Vmodem"	38
8.8	Меню "Состояние"	38
9	Терминал ISOBUS – функции KRONE SmartConnect	40
9.1	Запуск KRONE SmartConnect	40
9.2	Строка состояния	40
9.3	Клавиши	41
9.4	Вызов основного экрана	41

9.5	Индикации в основном экране	42
10	Терминал ISOBUS – меню KRONE SmartConnect	43
10.1	Структура меню	43
10.2	Повторяющиеся символы	44
10.3	Вызов уровня меню	45
10.4	Выбор меню	46
10.5	Изменение значения/текстового поля	47
10.6	Активировать/деактивировать функцию	48
10.7	Меню 1 "Контроллер процесса"	49
10.8	Меню 2 „Farmpilot“	50
10.9	Меню 3 "FMIS"	51
10.10	Меню 4 "Экспорт данных заказа"	54
10.10.1	Меню 4-1 "Настройки серверов"	54
10.10.2	Меню 4-2 – 4-4 "Сервер 1 – 3"	55
10.11	Меню 5 "GPS"	57
10.12	Меню 6 "Виртуальный модем"	58
10.13	Меню 14 "ISOBUS"	59
10.13.1	Меню 14-1 "Переключение между терминалами"	60
10.14	Меню 15 «Настройки»	61
10.14.1	Меню 15-1 „Система“	61
10.14.2	Меню 15-2 «Мобильная связь»	63
10.14.3	Меню 15-3 "Энергия"	63
10.14.4	Меню 15-4 "WLAN"	64
10.14.4.1	Меню 15-4-1 – 15-4-4 "WLAN 1 – 4"	65
11	CCI.Control Mobile.....	66
11.1	Системное требование к терминальному оборудованию пользователя	66
11.2	Настройки iOS	66
11.2.1	Общее	66
11.2.2	Настройка геозон	67
11.2.3	Farmpilot	68
11.2.4	Интерфейс FMIS	68
11.2.5	FTP-загрузка	69
11.2.6	Экспорт	69
11.2.7	Автоматическая запись поля	70
11.3	Ввод в эксплуатацию	70
11.3.1	Установка связи WLAN	70
11.3.2	Ввод данных экспорта	72
11.4	Управление	72
11.4.1	Главное меню	72
11.4.2	Меню «Клиенты»	73
11.4.3	Меню «Заказы»	76
11.4.4	Меню «Live-View»	79
11.4.5	Контрольное взвешивание	82
11.4.6	Меню «Demo»	85
11.4.7	Меню «Информация»	86
11.5	Неисправность, причина и устранение	86
12	KRONE DigitalSystems AutoCalibrate.....	89
12.1	Условие	89
12.2	Обзор системы	89
12.3	Ввод в эксплуатацию	90
12.3.1	Конфигурация CCI.Control Mobile	90
12.3.2	Главное меню	91
12.3.3	Вызвать стартовое меню	91
12.3.4	Меню «Системные настройки»	92
12.3.4.1	Меню «Настройки соединения»	92
12.3.5	Меню «Control»	95
12.3.5.1	Меню «Заказы»	95
12.3.5.2	Меню «Настройки»	95
12.4	Настройки	96

12.5	Управление.....	97
13	Транспортировка	98
13.1	Аккумуляторы/батареи	98
13.2	Управляющее устройство	99
14	Утилизация	100
14.1	Аккумуляторы/батареи	100
14.2	Управляющее устройство	100
15	Предметный указатель	101

1 К этому документу

1.1 Сфера действия

Настоящий документ действителен для:

Вспомогательное оборудование: B316/B336/B337 – KRONE SmartConnect

Тип машины:	BC101-30 (BaleCollect 1230)	BiG M 420 CRi CAT
	BiG M 420 CRi MAN	BiG M 420 CV CAT
	BiG M 420 CV MAN	BiG Pack 1270
	BiG Pack 1270 VC	BiG Pack 1270 XC
	BiG Pack 1290	BiG Pack 1290 HDP
	BiG Pack 1290 HDP II	BiG Pack 1290 HDP II XC
	BiG Pack 1290 HDP VC	BiG Pack 1290 HDP XC
	BiG Pack 1290 HDP X-treme	BiG Pack 1290 HDP X-treme XC
	BiG Pack 1290 XC	BiG Pack 4x4
	BiG Pack 4x4 XC	BiG Pack 870 HDP
	BiG Pack 870 HDP XC	BiG Pack 890
	BiG Pack 890 XC	BiG X 1100 -2
	BiG X 480	BiG X 480 Tier 3
	BiG X 530	BiG X 580
	BiG X 600 -2	BiG X 600 -3
	BiG X 630	BiG X 700 -2
	BiG X 700 -3	BiG X 770 -2
	BiG X 770 -3	BiG X 850 -2
	BM105-14 (BiG M 450 CV)	BM105-17 (BiG M 450 CR)
	BP105-10 (BiG Pack 870)	BP105-11 (BiG Pack 870 VC)
	BP205-10 (BiG Pack 890)	BP205-11 (BiG Pack 890 VC)
	BP305-10 (BiG Pack 1270)	BP305-11 (BiG Pack 1270 VC)
	BP405-10 (BiG Pack 1290)	BP405-11 (BiG Pack 1290 VC)
	BP405-20 (BiG Pack 1290 HDP)	BP405-21 (BiG Pack 1290 HDP VC)
	BX404-10 (BiG X 680)	BX404-20 (BiG X 780)
	BX404-25 (BiG X 780 Stufe 0)	BX404-30 (BiG X 880)
	Comprima CF 155 XC	Comprima CV 150 XC
	Comprima F 125	Comprima F 125 XC
	Comprima F 155	Comprima F 155 XC
	Comprima V 150	Comprima V 150 XC
	Comprima V 180	Comprima V 180 XC
	Comprima V 210 XC	KRONE SmartConnect
	MX 330 GD	MX 330 GL
	MX 370 GD	MX 370 GL
	MX 400 GL	PP201-20 (Premos 5000)
	RX 360 GD	RX 360 GL
	RX 400 GD	RX 400 GL
	RX 430 GL	ZX 430 GD

1.2 **Дополнительный заказ**

Если данный документ по каким-либо причинам полностью или частично придет в негодность, вы можете затребовать запасной документ, указав номер документа, приведенный на титульном листе. Документ также можно загрузить онлайн из медиатеки KRONE <http://www.mediathek.krone.de/>.

1.3 **Применимая документация**

Для обеспечения надежного применения по назначению необходимо выполнять требования следующих применимых документов.

- Инструкция по эксплуатации соответствующей машины

2 Данные по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм из-за несоблюдения основных правил по технике безопасности

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

- ▶ Для предотвращения несчастных случаев необходимо прочитать и выполнять основные правила по технике безопасности, приведенные в инструкции по эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм в случае несоблюдения основных правил по технике безопасности

Несоблюдение правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

- ▶ Для предотвращения несчастных случаев необходимо прочитать и выполнять правила по технике безопасности, приведенные в инструкции по эксплуатации.

ИНФОРМАЦИЯ

Основные указания по технике безопасности Вы найдете в зависимости от типа машины в главе «Данные по технике безопасности» - «Основные указания по технике безопасности» или в главе «Данные по технике безопасности» инструкции по эксплуатации машины.

2.1 Значение дополнения к инструкции по эксплуатации

Дополнение к инструкции по эксплуатации является важным документом и неотъемлемой частью машины. Оно ориентировано на пользователя и содержит важные для безопасности данные.

Несоблюдение дополнения к инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым травмам или к смертельному исходу.

- ▶ Перед первым вводом машины в эксплуатацию полностью прочтите и соблюдайте главу «Данные по технике безопасности» соответствующей инструкции по эксплуатации, [см. страницу 7](#).
- ▶ Перед началом работы дополнительно прочтите и соблюдайте соответствующие разделы инструкции по эксплуатации, [см. страницу 7](#).
- ▶ Храните дополнение к инструкции по эксплуатации для пользователя машины наготове.
- ▶ Передавайте дополнение к инструкции по эксплуатации последующим пользователям.

3 Безопасность управляющего устройства KRONE SmartConnect

3.1 Квалификация персонала

При неправильном управлении, конфигурации или ремонте управляющего устройства возникает опасность неполадок управляющего устройства, которые могут стать причиной тяжелых травм пользователя, повреждений проверяемого транспортного средства и систем контроля, а также к потере данных. Пользоваться управляющим устройством, выполнять его конфигурацию и ремонт разрешается только квалифицированным лицам.

- Квалифицированными для управления устройством являются лица, прошедшие инструктаж по управлению и ознакомившиеся с содержанием данного документа.
- Квалифицированными для ремонта устройства являются лица, имеющие соответствующее образование в области электротехники, обученные управлению, конфигурации и ремонту управляющего устройства, а также ознакомившиеся с содержанием данного документа.
- Квалифицированными для конфигурации являются лица, обученные управлению и конфигурации управляющего устройства, а также ознакомившиеся с содержанием данного документа.
- Инструктаж по пользованию управляющим устройством имеют право проводить лица, обученные управлению, конфигурации и ремонту управляющего устройства, а также ознакомившиеся с содержанием данного документа.

3.2 Опасность постороннего вмешательства

Доступ к сети WLAN не может быть гарантирован на 100 %, так как это зависит не только от управляющего устройства.

- ▶ Обеспечить защиту критичных с точки зрения безопасности приложений с помощью соответствующих механизмов.

3.3 Опасность взрыва и ожогов при обращении с аккумуляторами

При неправильном управлении, ремонте и утилизации аккумуляторов существует опасность получения пользователем тяжелых травм и/или повреждений в результате взрыва, а также опасность ожогов. При зарядке аккумулятора управляющего устройства могут выделяться газы.

- ▶ Избегать коротких замыканий элементов и возникающего в результате этого нагрева аккумулятора.
- ▶ Не ронять аккумулятор, так как это может привести к неполадкам в его работе или повреждениям.
- ▶ Для зарядки аккумулятора использовать только подходящее зарядное устройство, обеспечивающее указанные в спецификации зарядное напряжение и зарядный ток.
- ▶ Заряжать аккумулятор только в управляющем устройстве, в котором установлен аккумулятор и которое оснащено зарядной функцией для этого аккумулятора.
- ▶ Не заряжать аккумулятор с обратной полярностью, так как следствием этого может являться как переполюсовка, так и повышение давления газа внутри элементов, что может привести к повреждениям аккумулятора и утечке жидкости.

- ▶ Избегать перезарядки аккумулятора. Повторная перезарядка может привести к снижению мощности и перегреву элементов. Чрезмерный зарядный ток приводит к перегреву элементов.
- ▶ Ни в коем случае не прикасаться к полюсам ((+)-штекеру и/или (-)-штекеру) и ни в коем случае не соединять их проволокой, ожерельями, цепочками и проч.
- ▶ Не подвергать аккумулятор действию открытого пламени и не сжигать его вместе с отходами.

3.4 Соблюдение правил FCC

Данное управляющее устройство проверено и удовлетворяет требованиям по предельным значениям, предъявляемым к цифровому управляющему устройству класса А согласно части 15 правил FCC (Федеральной комиссии связи США – "Электромагнитная совместимость").

Данные предельные значения обеспечивают надлежащую защиту от вредных помех при монтаже в вне бытовой сферы.

Отсутствие сбоев в отдельных системах не гарантируется. Если данное управляющее устройство является причиной помех при приеме радио- или телевизионных сигналов, что можно проверить путем включения и выключения управляющего устройства, имеются следующие возможности устранить эти помехи:

- Переориентировать приемную антенну имеющего радиопомехи управляющего устройства или установить ее в другом месте.
- Увеличить расстояние между данным и имеющим радиопомехи управляющим устройством.
- Подсоединить управляющее устройство к электрической цепи, независимой от электрической цепи имеющего помехи управляющего устройства.

Отмена разрешения на эксплуатацию

Если в данном управляющем устройстве будут выполнены изменения стороной, не несущей ответственности за соблюдение правил, возможна отмена разрешения на эксплуатацию данного управляющего устройства.

Для подключения управляющего устройства к компьютеру или периферийному устройству использовать только экранированные провода.

Опасная зона для антенн

Для соблюдения предельных значений, установленных FCC и ANSI C95.1 RF, рекомендуется установить и эксплуатировать управляющее устройство таким образом, чтобы антенна была удалена от любых лиц на расстояние не менее 5 см.

Если антенна установлена на расстоянии от каких-либо лиц ближе чем 5 см, рекомендуется ограничить время экспозиции (длительность воздействия на пользователя вредных веществ).

При наличии встроенных антенн они находятся непосредственно под верхней стороной корпуса.

Так как управляющее устройство работает в диапазоне частот 5,15 - 5,25 ГГц, пользование управляющим устройством во внутренних помещениях ограничено. Правилами FCC предписано эксплуатировать управляющее устройство во внутренних помещениях в диапазоне частот 5,15 - 5,25 ГГц, чтобы избежать возможных вредных радиопомех в спутниковых системах мобильной связи с совмещенными каналами.

В диапазонах частот 5,25 - 5,35 ГГц и 5,65 - 5,85 ГГц основными пользователями являются высокомощные радарные системы. Эти радарные системы могут являться причинами помех в данном управляющем устройстве или его повреждений.

3.5 Повреждения управляющего устройства или машины

Повреждения вследствие неисправностей, сбоев в работе и ошибок управления

- ▶ Не использовать управляющее устройство для бортовых сетей с напряжениями, равными 32 В и выше.
- ▶ Избегать колебаний управляющего устройства.
- ▶ В случае неисправностей и сбоев в работе управляющего устройства немедленно прекратить работу с управляющим устройством, чтобы предотвратить дальнейшие повреждения.
- ▶ Немедленно поручить проверку работоспособности управляющего устройства квалифицированному ремонтному персоналу.
- ▶ Поручить ремонтному персоналу немедленно заменить поврежденные провода, штекеры и прочие компоненты.

Повреждения вследствие запыленности

- ▶ Не использовать управляющее устройство в запыленной среде.

Повреждения вследствие разрядов и касания электронных деталей

- ▶ Открывать управляющее устройство разрешается только ремонтному персоналу на рабочем месте, оборудованном всеми необходимыми защитными мерами против статических разрядов.

Повреждения вследствие проникновения жидкостей

- ▶ Избегать контакта управляющего устройства с водой и другими жидкостями.

4 Описание управляющего устройства

4.1 Функция

KRONE SmartConnect – это смонтированное на машине управляющее устройство, которое посредством различных интерфейсов обеспечивает коммуникацию (например, передачу данных или диагностику через WLAN/Ethernet) с терминальным оборудованием пользователя.

Управляющее устройство имеет следующие функции:

- Определение положения в системе GPS
- Определение положения в системе ГЛОНАСС (Глобальная навигационная спутниковая система)
- Радиосвязь 3G (мобильная связь) для передачи документации в онлайн-режиме и для поддержки системы GPS
- Коммуникация между управляющими устройствами через шину CAN/ISOBUS
- Точка доступа WLAN

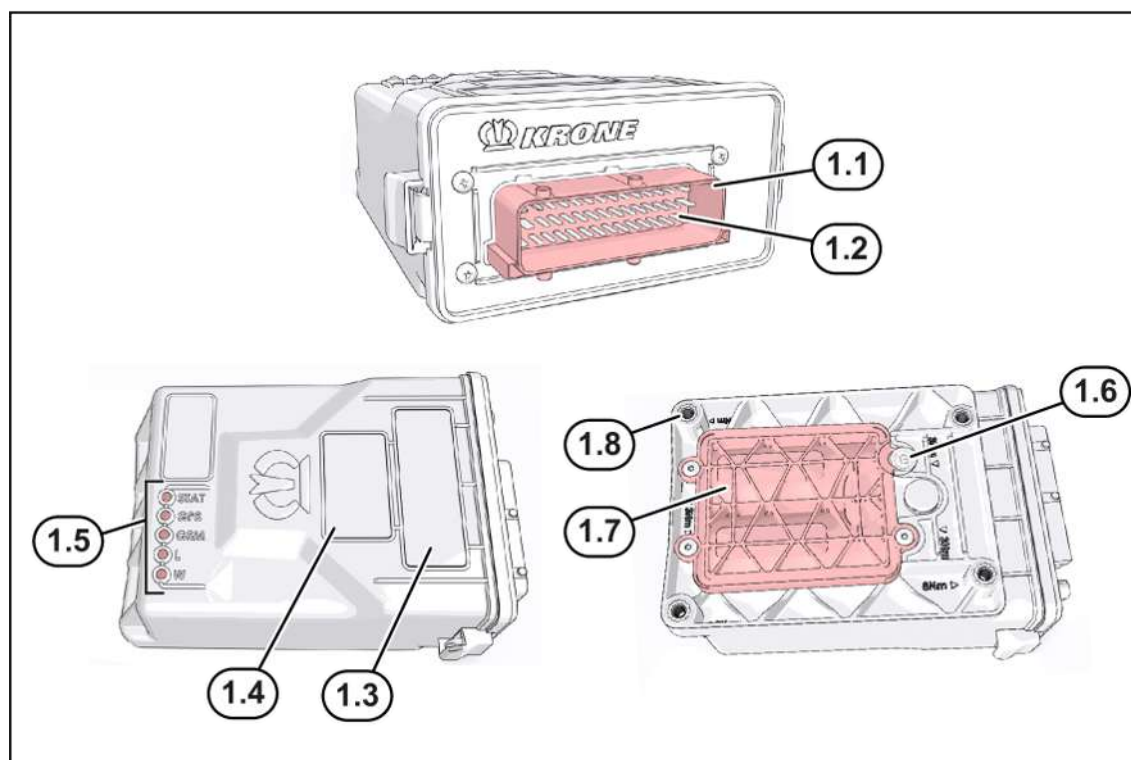
Может быть использовано следующее терминальное оборудованием пользователя:

- Терминал ISOBUS фирмы KRONE
- Ноутбук
- Планшет
- Смартфон

Системные требования к терминальному оборудованию пользователя

- WLAN 802.11 b/g/n
- Стандартный веб-браузер с поддержкой HTML5

4.2 Обзор



BEI000_012

- | | |
|---|----------------------------|
| 1.1 Уплотнение | 1.5 Светодиодная индикация |
| 1.2 Стандартный соединительный штекер ECU (42-полюсный) | 1.6 Пломба |
| 1.3 Фирменная табличка 1 (серийный номер и проч.) | 1.7 Отделение для батарей |
| 1.4 Фирменная табличка 2 (годность устройства) | 1.8 Крепежная втулка M6 |

4.3 Разводка контактов

Кон-Сигнал так т

- | | |
|----|------------|
| 1 | ECU_PWR_1 |
| 8 | CAN1-H_in |
| 9 | CAN1L-in |
| 10 | CAN1H_out |
| 11 | CAN1L_out |
| 12 | ETH_TX+ |
| 13 | RS232_1_TX |
| 14 | RS232_2_TX |
| 15 | ECU_PWR_2 |

Кон- Сигнал такт

- | | |
|----|-------------|
| 25 | ETH_TX- |
| 26 | ETH_RX+ |
| 27 | RS232_1_RX |
| 28 | RS232_2_RX |
| 29 | ECU_GND |
| 39 | ETH_GND |
| 40 | ETH_RX- |
| 41 | RS232_1_GND |
| 42 | RS232_2_GND |

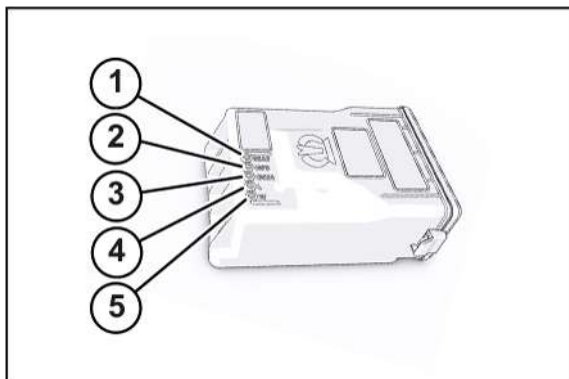
5 Технические данные

Исполнение/технические характеристики	
42-полюсный блокируемый штекер TYCO/AMP	2 разъема электропитания с защитой от инверсии полярности и развязкой
	2 разъема RS232 (последовательный интерфейс, макс. 115200 бод)
	1 разъем Ethernet 802.3 u (Fast Ethernet, 100 Мбит/с)
	High Speed CAN согласно ISO 11898-2/11783 (ISOBUS), без Termination Bias Circuit (TBC)
Системы связи	GSM и UMTS (2G, 3G), альтернативно: CDMA 2000
	GNSS (GPS и ГЛОНАСС)
	WLAN (802.11 b/g/n)
Индикация	5 светодиодов (состояние, GPS, GSM-UMTS, WLAN-BT, Ethernet)
Датчики	3-осевой датчик ускорения
Блок питания/аккумулятор	Внутренние блоки питания для напряжений питания 12 В или 24 В номинально
	Аккумулятор 10 Вт/ч
Самодиагностика	Внутреннее измерение температуры
	Измерение и контроль напряжения питания
	Измерение и контроль емкости и состояния аккумулятора
Параметры устройства	
Размеры (ширина x высота x глубина)	138 x 66 x 186 мм (без соединительных штекеров)
Корпус	Ударостойкий пластмассовый корпус
Масса с аккумулятором	прибл. 950 г
Электропитание	12 В или 24 В номинально, мин./макс. 7 - 36 В пост. тока
Рабочая температура	от -30°C до +70°C
Температура хранения	от -40°C до +85°C
Влажность воздуха в рабочем режиме	от 10 % до 90 % (без конденсации)
Влажность воздуха при хранении	от 10 % до 90 % (без конденсации)

6 Элементы управления и индикации

6.1 Светодиодная индикация управляющего устройства

Светодиоды показывают рабочее состояние управляющего устройства.



EQ000-348

- | | | | |
|---|-----------------------|---|--------------|
| 1 | STAT (состояние) | 4 | L (Ethernet) |
| 2 | GPS | 5 | W (WLAN) |
| 3 | GSM (мобильная связь) | | |

6.1.1 Режим мигания светодиодов

Сигнал светодиода	Пояснение
0,25 Гц	Светодиод мигает в 4-сек. такте
0,5 Гц	Светодиод мигает в 2-сек. такте
6 Гц	Светодиод мигает 6 раз в секунду
Код 1 1	Светодиод мигает в режиме 1/1 ● ● ● ● ● ●
Код 1 3	Светодиод мигает в режиме 1/3 ● ● ● ● ● ● ● ●
Код 2 2	Светодиод мигает по 2 раза ● ● ● ● ● ● ● ●
Код 2 3	Светодиод мигает в режиме 2/3 ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
и т. д.	

6.1.2 STAT(состояние)

Светодиод (зеленый) информирует об общем состоянии (например, энергоснабжении). Этот светодиод горит постоянно и в одиночку от момента "PowerOn" до окончания процедуры запуска.

Сигнал светодиода	Пояснение
0,5 Гц	Управляющее устройство вышло на рабочий режим и работает исправно.
6 Гц	Система актуализируется.
0,25 Гц	- Управляющее устройство не адаптировано. - Режим аккумулятора
Код 1 1	Подключено слишком высокое или слишком низкое напряжение.
Код 1 3	Неисправное состояние шины CAN
Код 2 2	Ошибка при регистрации на шине CAN
Код 2 3	Система готова к актуализации.
Код 5 5	Ошибка регистратора температуры
Код 3 3	- Нет аккумулятора. - Аккумулятор неисправен.
Горит постоянно	Перепутаны полюса напряжения

6.1.3 GPS

Светодиод (синий) информирует об общем состоянии связи GPS.

Сигнал светодиода	Пояснение
0,5 Гц	- Система GPS работает. - Позиция определена.
Код 1 3	Ошибка связи модуля GPS
Горит постоянно	- Система GPS работает. - Идет определение позиции.
Не работает	Система GPS не работает.

6.1.4 GSM

Светодиод (белый) информирует о состоянии мобильной связи.

Сигнал светодиода	Пояснение
Горит постоянно	Мобильная связь не работает.
0,5 Гц	Мобильная связь работает.
Код 1 3	Модуль UMTS не инициализируется.
Код 2 2	Ошибка SIM-карты/PIN-кода
Не работает	Модуль GPS не работает.

6.1.5 Ethernet

Светодиод (желтый) информирует о состоянии связи Ethernet.

Сигнал светодиода	Пояснение
Горит постоянно	Нет устройств, подключенных к разъему Ethernet.
0,5 Гц	Ethernet подключен и работает.
Код 1 3	Ошибка аппаратуры LAN
Не работает	Система Ethernet не работает или не установлена.

6.1.6 WLAN

Светодиод (красный) информирует о состоянии сети WLAN.

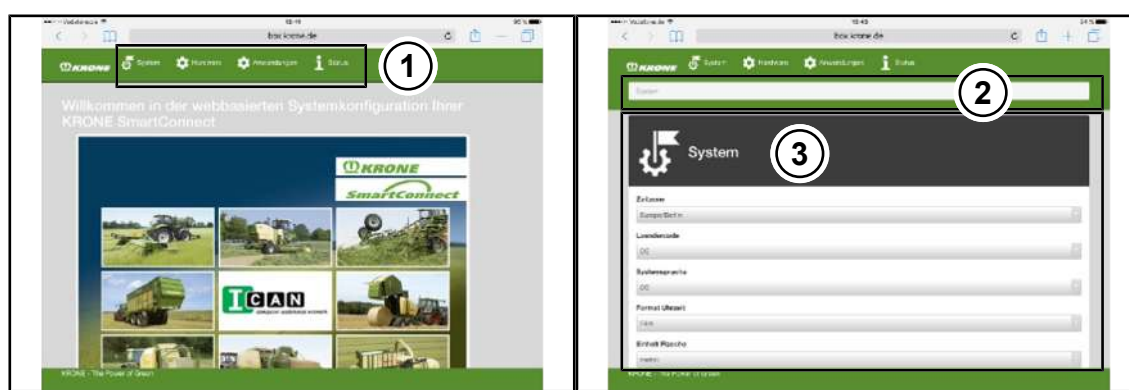
Сигнал светодиода	Пояснение
0,5 Гц	Сеть WLAN работает.
Код 1 3	• Ошибка программного обеспечения • Нет доступа к программному обеспечению.
Горит постоянно	Идет инициализация/выключение WLAN.
Не работает	Модуль WLAN не работает или не установлен.

7 Ноутбук/планшет/смартфон – функции KRONE SmartConnect

7.1 Запуск KRONE SmartConnect

- ✓ Терминальное оборудование пользователя включено.
- ✓ Терминальное оборудование пользователя подключено к интернету (WLAN), Ноутбук/планшет/смартфон.
- ▶ Вызвать веб-адрес "box.krone.de".
- ➔ Запускается программа "KRONE SmartConnect".
- ➔ Отображается стартовое окно "KRONE SmartConnect".

7.2 Структура программы



SW000-086

- 1 Строка меню
- 2 Поле поиска

- 3 Область индикаций / подменю

8 Ноутбук/планшет/смартфон – меню KRONE SmartConnect

8.1 Структура меню

Символ меню	Символ подменю	Наименование
		Система, см. страницу 20
		Аппаратное оборудование, см. страницу 23
		Мобильная связь, см. страницу 23
		Управление энергопотреблением, см. страницу 24
		WLAN, см. страницу 24
		Приложения, см. страницу 26
		Контроллер процесса см. страницу 27
		Farmipilot, см. страницу 28
		Клиент FMIS, см. страницу 30
		Клиент экспорта, см. страницу 32
		GPS, см. страницу 34
		ISO-VT, см. страницу 37
		Vmodem, см. страницу 38
		Состояние, см. страницу 38

8.2 Выбор меню

Строка меню отображается постоянно. Меню можно вызвать из любого вида.

- ✓ Вызвана программа "KRONE SmartConnect".
- Чтобы вызвать меню, нажать на соответствующий символ в строке меню.
- ➔ Меню открывается.

8.3 Изменение значения/текстового поля

Для настроек в меню необходимо вводить и изменять значения или тексты. Это выполняется посредством поля выбора или поля ввода.

Примеры:

- ▶ Щелкнуть на значение.
 - ⇒ Открывается поле выбора. Выбранное значение отмечается синей галочкой.
- ▶ Щелкнуть на нужное значение.
 - ⇒ Поле выбора закрывается.
- ▶ Чтобы сохранить значение, щелкнуть на кнопку «Активировать изменения».
- ➔ Значение сохраняется в памяти, появляется сообщение "Категория успешно сохранена".

8.4 Активировать/деактивировать функцию

Активировать функцию

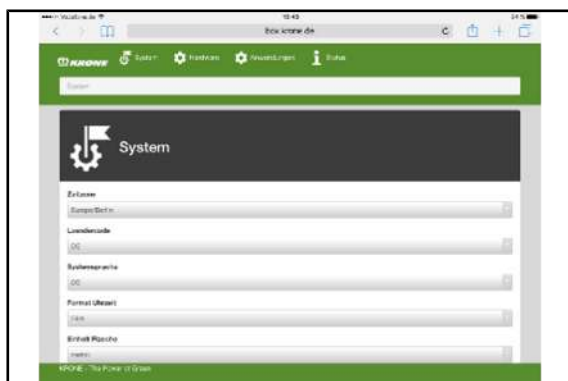
- ▶ Нажать на .
- ⇒ Индикация меняется с  на .
- ▶ Чтобы активировать функцию, щелкнуть на „Активировать изменения“.

Деактивировать функцию

- ▶ Нажать на .
- ⇒ Индикация меняется с  на .
- ▶ Чтобы отключить функцию, щелкнуть по кнопке "Активировать изменения".

8.5 Меню "Система"

В этом меню можно выполнить базовые настройки, например, языка системы или системы единиц.



SW000-089

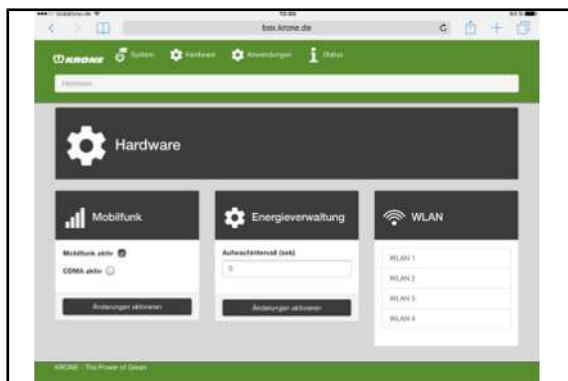
- ✓ Вызвана программа "KRONE SmartConnect".
- ▶ Чтобы открыть меню, щелкнуть на .
- ➔ Отображается меню "Система".

Область индикации

Наименование	Пояснение
Часовой пояс	- Выбор: - Европа/Берлин - Европа/Лондон - Северная Америка, тихоокеанское время - Северная Америка, зона зимнего времени - Северная Америка, центральное поясное время - Северная Америка, восточное поясное время ► Терминал ISOBUS: Изменить значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить значения, см. страницу 20.
Код страны	- Выбор: - RU - EN ► Терминал ISOBUS: Изменить значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить значения, см. страницу 20.
Язык системы	- Выбор: - ru - en ► Терминал ISOBUS: Изменить значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить значения, см. страницу 20.
Формат времени	- Выбор: 24 h 12 ч (до полудня/после полудня) ► Терминал ISOBUS: Изменить значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить значения, см. страницу 20.
Единица площади Единица расстояния Единица силы Единица массы Единица давления Единица температуры Единица объема Система единиц	- Выбор: - метрическая - британская ► Терминал ISOBUS: Изменить значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить значения, см. страницу 20.

8.6 Меню «Аппаратное оборудование»

В этом меню можно активировать и деактивировать мобильную связь, а также выполнить настройки энергопотребления и связи WLAN.



SW000-200

✓ Вызвана программа "KRONE SmartConnect".

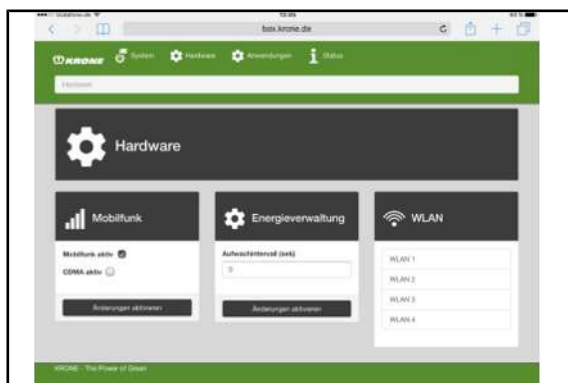
► Чтобы открыть меню, щелкнуть на .

➔ Отображается меню «Аппаратное оборудование».

Меню „Аппаратное оборудование“ подразделяется на следующие подменю:

Символ	Наименование	Пояснение
	Подменю "Мобильная связь"	Активировать/деактивировать мобильную связь/CDMA
	Подменю "Управление энергопотреблением"	Настройка интервала пробуждения управляющего устройства
	Подменю "WLAN"	Настройка интернет-связи (WLAN)

8.6.1 Меню "Мобильная связь"



SW000-200

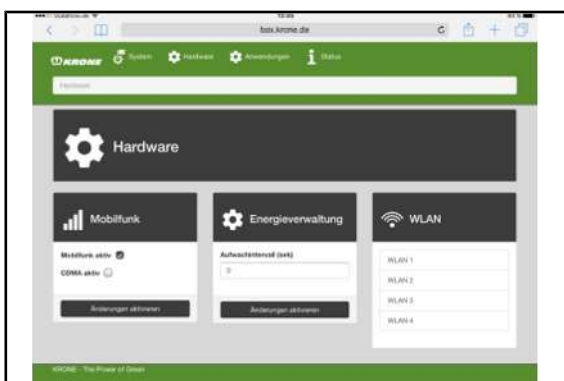
✓ Вызвано меню «Аппаратное оборудование».

Область индикации

В зоне «Мобильная связь» могут быть изменены следующие настройки:

Наименование	Пояснение
Мобильная связь/ CDMA работает	- Активирует или деактивирует мобильную связь/CDMA. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.

8.6.2 Меню "Управление энергопотреблением"



SW000-200

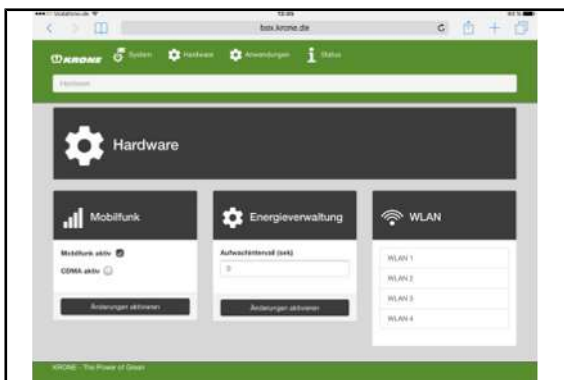
✓ Вызвано меню «Аппаратное оборудование».

Область индикации

В зоне «Управление электропотреблением» могут быть изменены следующие настройки:

Наименование	Пояснение
Интервал пробуждения	- Показывает интервал переключения управляющего устройства в дежурный режим. - Единица измерения: Секунды ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал, см. страницу 20.

8.6.3 Меню "WLAN"



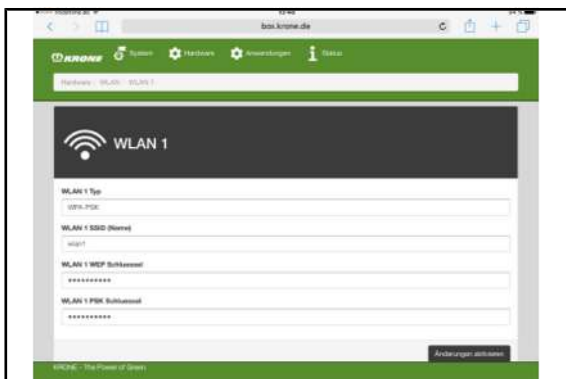
SW000-200

✓ Вызвано меню «Аппаратное оборудование».

Меню "WLAN" подразделяется на следующие подменю:

Наименование	Пояснение
WLAN 1	Первая установка связи WLAN
WLAN 2	Вторая установка связи WLAN
WLAN 3	Третья установка связи WLAN
WLAN 4	Четвертая установка связи WLAN

8.6.3.1 Меню "WLAN 1 – 4"



SW000-202

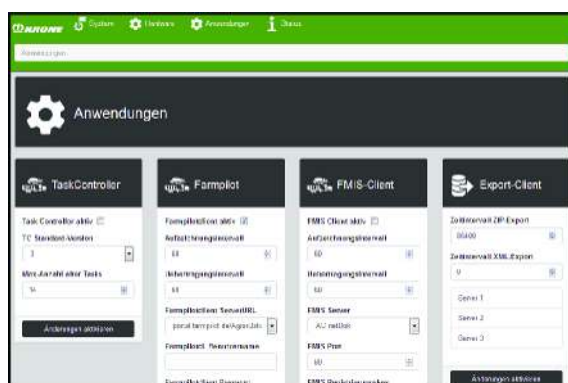
- ✓ Вызвано меню WLAN.
- Чтобы открыть меню, щелкнуть на кнопку "WLAN 1".
- ➔ Появляется меню "WLAN 1".

Область индикации

Наименование	Пояснение
Тип WLAN 1	- Показывает тип кодирования. - Пример: WPA-PSK ► Терминал ISOBUS: Ввести/изменить тип, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Ввести/изменить тип, см. страницу 20.
WLAN 1 SSID (имя)	- Показывает обозначение WLAN. ► Терминал ISOBUS: Ввести/изменить обозначение, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Ввести/изменить обозначение, см. страницу 20.
WLAN 1 ключ WEP (опционально)	- Показывает ключ WEP. ► Терминал ISOBUS: Ввести/изменить ключ, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Ввести/изменить ключ, см. страницу 20.
WLAN 1, ключ PSK (опционально)	- Показывает ключ PSK. ► Терминал ISOBUS: Ввести/изменить ключ, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Ввести/изменить ключ, см. страницу 20.

8.7 Меню "Приложения"

В этом меню можно, в числе прочего, выполнить настройку контроллера процесса, функции Farmpilot и клиента FMIS (Farm Management Information Systems-информационная система менеджмента фермы).



EQ000-452

✓ Вызвана программа "KRONE SmartConnect".

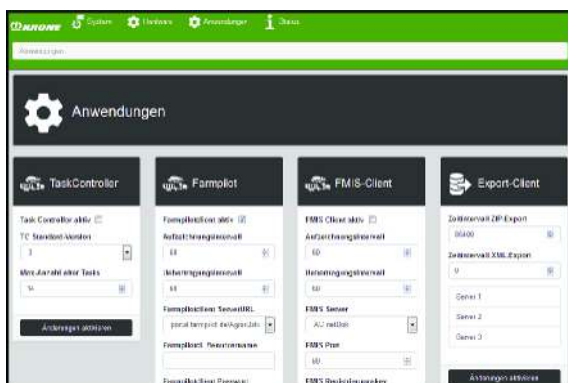
► Чтобы открыть меню, щелкнуть на .

➔ Отображается меню "Приложения".

Меню "Приложения" подразделяется на следующие подменю:

Символ	Наименование	Пояснение
	Подменю "Контроллер процесса"	Активировать/деактивировать и настроить контроллер процесса
	Подменю "Farmpilot"	Активировать/деактивировать и настроить функцию Farmpilot
	Подменю "Клиент FMIS"	Активировать/деактивировать и настроить функцию FMIS (Farm Management Information Systems)
	Подменю "Клиент экспорта"	Настройка экспорта записанных заказов на сервер
	Подменю "GPS"	Активировать/деактивировать и настроить GPS/NTRIP
	Подменю "ISO-VT"	Переключение на дополнительный терминал ISOBUS.
	Подменю "Vmodem"	Активировать/деактивировать виртуальный модем

8.7.1 Меню «Task Controller»



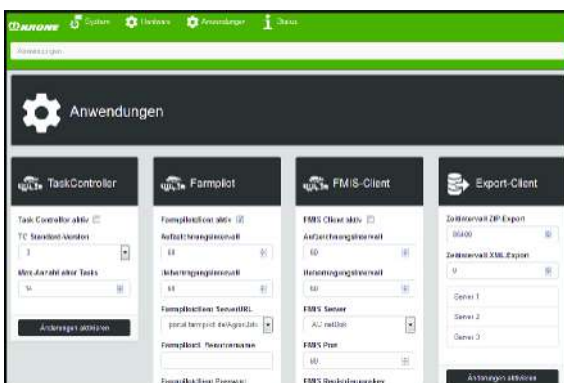
EQ000-452

- Вызвано меню «Приложения», [см. страницу 26](#).

Область индикации

В зоне «Task Controller» могут быть изменены следующие настройки:

Наименование	Пояснение
Контроллер процесса работает	- Активирует или деактивирует контроллер процесса. ► Терминал ISOBUS: Функцию активировать/деактивировать, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Функцию активировать/деактивировать, см. страницу 20.
Стандартная версия TC	- Показывает, согласно какой версии стандарта ISOBUS контроллер процесса регистрируется на ISOBUS и какой версией обозначаются данные экспорта. ► Терминал ISOBUS: Ввод/изменение значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Ввод/изменение значения, см. страницу 20.
Макс. количество прежних заданий	- Показывает максимальное количество сохраненных в памяти заданий. При достижении данного количества самый старый заказ удаляется из памяти. ► Терминал ISOBUS: Изменение значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменение значения, см. страницу 20.

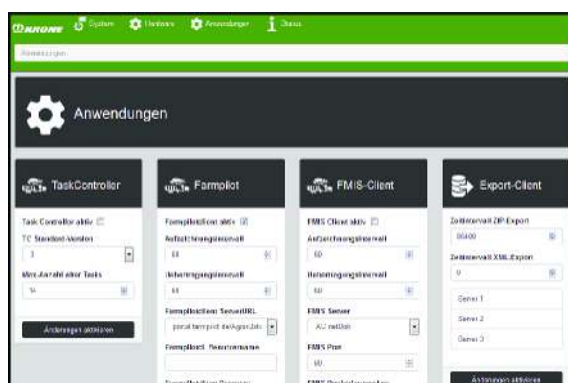


- Вызвано меню «Приложения», *см. страницу 26.*

В зоне «Farmipilot» могут быть изменены следующие настройки:

Наименование	Пояснение
Клиент Farmpivot работает	- Активирует или деактивирует функцию Farmpivot. Если функция Farmpivot деактивирована, запись и передача данных не выполняются. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.
Интервал записи	- Показывает интервал записи данных машины. - Единица измерения: Секунды - Предварительная настройка: 60 сек ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал; см. страницу 20.
Интервал передачи	- Показывает интервал передачи данных машины. - Единица измерения: Секунды - Предварительная настройка: 60 сек ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал; см. страницу 20.
Клиент Farmpivot, URL сервера	- Показывает веб-адрес среды Farmpivot. - Предварительная настройка: "Farmpivot-Portal" - Выбор сред: http://portal.farmpivot.de/AgrarDatenService/mobileJSON http://integration.farmpivot.de/AgrarDatenService/mobileJSON http://test.farmpivot.de/AgrarDatenService/mobileJSON ► Терминал ISOBUS: Ввести/изменить веб-адрес, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Ввести/изменить веб-адрес, см. страницу 20.
Farmpivotcl. Имя пользователя/пароль	- Показывает данные доступа к среде Farmpivot. ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить данные доступа у контактного партнера портала Farmpivot и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить данные доступа у контактного партнера портала Farmpivot и ввести/изменить данные, см. страницу 20.

8.7.3 Меню "Клиент FMIS"



EQ000-452

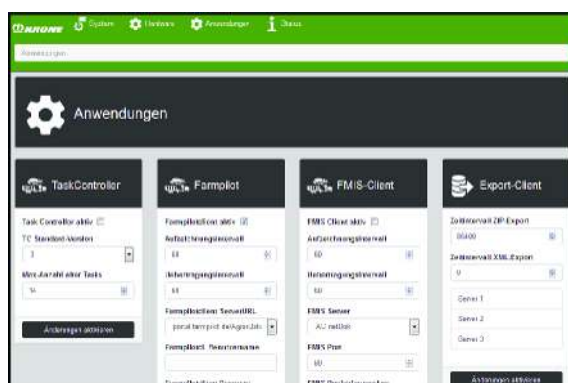
- Вызвано меню «Приложения», [см. страницу 26](#).

Область индикации

В зоне «Клиент FMIS» могут быть изменены следующие настройки:

Наименование	Пояснение
Клиент FMIS работает	- Активирует или деактивирует FMIS. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.
Интервал записи	- Показывает интервал записи данных машины. - Единица измерения: Секунды - Предварительная настройка: 60 сек ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал, см. страницу 20.
Интервал передачи	- Показывает интервал передачи данных машины. - Единица измерения: Секунды - Предварительная настройка: 60 сек ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал, см. страницу 20.
Сервер FMIS/ порт FMIS	- Показывает веб-адрес и порт среды FMIS. - Возможные среды: - AO netDok (http://netdok.agrar-office.de/Interfaces/KroneConnect.jsp) - Стандартный интервал: 60 сек - Порт: 8080 - KRONE AutoCalibrate (http://krone-digitalsystems.de/service/CropControlSync) - Стандартный интервал: 10 сек. - Порт: 80 - LivingLogic (http://erntelogistik.net/GeoData/web/krone.htm) - Стандартный интервал: 20 сек. - Порт: 8081 ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить веб-адрес и порт у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить веб-адрес и порт у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.
Регистрационный код FMIS	- Показывает данные доступа к среде FMIS. ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить данные доступа у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить данные доступа у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.

8.7.4 Меню "Клиент экспорта"



EQ000-452

- Вызвано меню «Приложения», [см. страницу 26](#).

Область индикации

В зоне «Клиент экспорта» могут быть изменены следующие настройки:

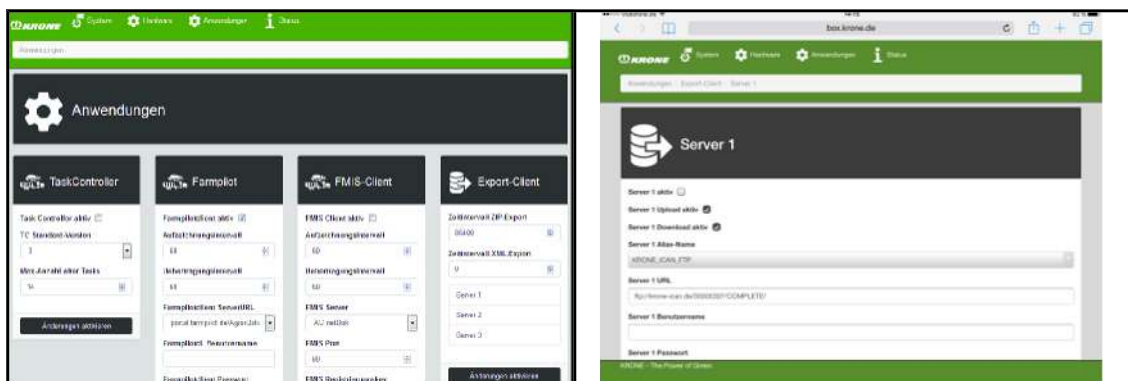
Наименование	Пояснение
Временной интервал экспорта ZIP	• Показывает временной интервал экспорта всех значений (включая общий счетчик). После этого экспорта все старые данные удаляются. • Единица измерения: Секунды • Предварительная настройка: 86.400 сек. (=1 д) ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал, см. страницу 20.
Временной интервал экспорта XML	• Показывает временной интервал экспорта значений общего счетчика. • Единица измерения: Секунды • Предварительная настройка: 0 сек. ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал, см. страницу 20.

Меню "Клиент экспорта" подразделяется на следующие подменю:

Наименование	Пояснение
Сервер 1	Настройка первого сервера
Сервер 2	Настройка второго сервера
Сервер 3	Настройка третьего сервера

8.7.4.1 Меню "Сервер 1"

В этом меню можно активировать/деактивировать и настроить серверы в количестве до 3. Область индикации в меню "Сервер 1", "Сервер 2" и "Сервер 3" идентична. В качестве примера описано меню "Сервер 1".



EQ000-454

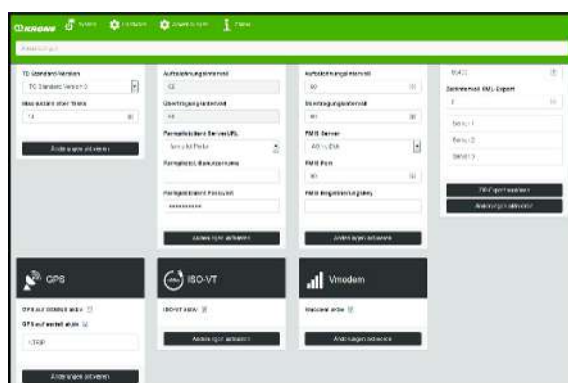
- ✓ Вызвано меню «Приложения».
- Чтобы открыть меню, необходимо щелкнуть на «Сервер 1».
- ➔ Появляется меню «Сервер 1».

Область индикации

Наименование	Описание
Сервер 1 работает	- Активирует или деактивирует сервер. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.
Загрузка данных на сервер 1 работает	- Активирует или деактивирует загрузку данных на сервер. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.
Загрузка данных с сервера 1 работает	- Активирует или деактивирует загрузку данных с сервера. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.
Сервер 1, псевдоним	- Показывает имя сервера. - Предварительная настройка: „KRONE-FTP“ ► Терминал ISOBUS: Изменить имя, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить имя, см. страницу 20.
Сервер 1 URL	- Показывает веб-адрес сервера. - Предварительная настройка: <a href="ftp://krone-digitalsystems.de/<SN>/COMPLETE/">ftp://krone-digitalsystems.de/<SN>/COMPLETE/ ► Терминал ISOBUS: Изменить веб-адрес, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить веб-адрес, см. страницу 20.

Наименование	Описание
Сервер 1, имя пользователя/пароль	- Показывает данные доступа к серверу. ► Терминал ISOBUS: При необходимости запросить данные доступа у провайдера сервера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: При необходимости запросить данные доступа у провайдера сервера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.
Сервер 1, работает режим FTP	- Активирует или деактивирует режим FTP (тип связи с сервером: активный или пассивный FTP). ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить тип связи у провайдера сервера и активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить тип связи у провайдера сервера и активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.
Сервер 1, перезапись данных.	- Активирует или деактивирует перезапись одноименных данных на сервере. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.

8.7.5 Меню "GPS"



EQ000-453

- Вызвано меню «Приложения», [см. страницу 26](#).

Область индикации

В зоне «GPS» могут быть изменены следующие настройки:

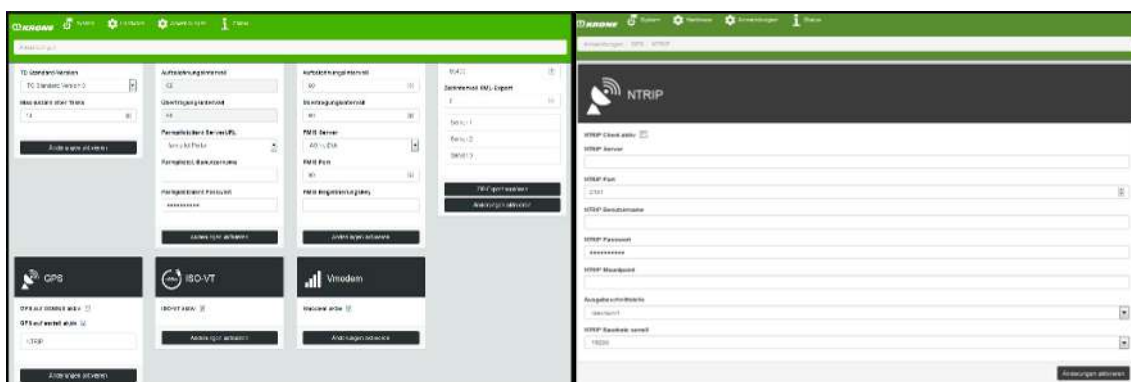
Наименование	Пояснение
GPS на ISOBUS работает	- Активирует или деактивирует передачу данных GPS через разъем ISOBUS. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.
GPS работает на последовательном разъеме	- Активирует/деактивирует передачу данных GPS через последовательный разъем. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.

Меню "GPS" подразделяется на следующие подменю:

Наименование	Пояснение
NTRIP	Настройка NTRIP

8.7.5.1 Меню "NTRIP"

Функция NTRIP позволяет передавать сигналы коррекции через интернет к подключенному приемнику GNSS.



EQ000-455

- ✓ Вызвано меню «Приложения», [см. страницу 26](#).
- Чтобы открыть меню, необходимо щелкнуть на «NTRIP».
- ➔ Отображается меню «NTRIP».

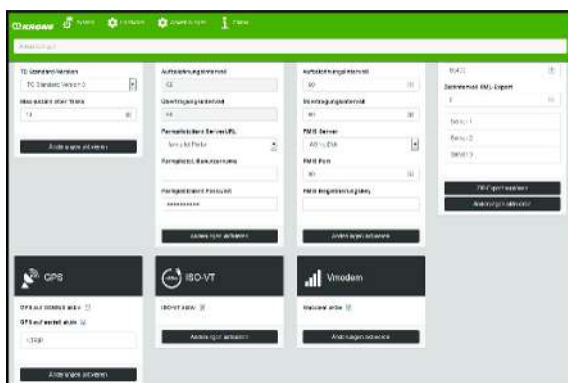
Область индикации

Наименование	Пояснение
Клиент NTRIP работает	- Активировать/деактивировать передачу данных коррекции GPS через клиента NTRIP. ✓ Совместимый приемник GPS ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию см. страницу 20.
Сервер NTRIP	- Показывает веб-адрес сервера NTRIP. - Пример: ntrip.server.com ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить веб-адрес у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить веб-адрес у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.
Порт NTRIP	- Показывает порт сервера NTRIP. - Пример: 2101 ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить номер у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить номер у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.
Имя пользователя NTRIP	- Показывает имя пользователя для аутентификации сервера NTRIP. ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить имя пользователя у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить имя пользователя у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.
Пароль NTRIP	- Показывает пароль для аутентификации сервера NTRIP. ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить пароль у провайдера и ввести его, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить пароль у провайдера и ввести его, см. страницу 20.

Наименование	Пояснение
NTRIP Mountpoint	- Показывает NTRIP-Mountpoint (=папка/точка сопряжения в системе файлов). ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить Mountpoint у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить Mountpoint у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.
Интерфейс вывода данных	- Показывает, с какого последовательного порта получены данные коррекции. - Пример: /dev/com1 ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить интерфейс у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить интерфейс у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.
NTRIP, скорость последовательной передачи данных	- Показывает скорость передачи данных порта, последовательно соединенного с приемником GPS. - Пример: 19200 ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить скорость передачи данных у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить скорость передачи данных у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.

8.7.6 Меню "ISO-VT"

Функция виртуального терминала ISOBUS предоставляет интерфейс настройки, который может использоваться с подходящим терминалом ISOBUS (ISO-UT)



EQ000-453

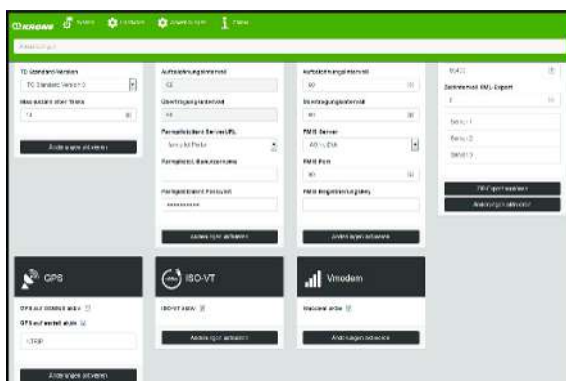
- Вызвано меню «Приложения», [см. страницу 26](#).

Область индикации

В зоне «ISO-VT» могут быть изменены следующие настройки:

Наименование	Пояснение
ISO-VT работает	- Активировать/деактивировать терминал ISOBUS. ► Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.

8.7.7 Меню "Vmodem"



EQ000-453

- Вызвано меню «Приложения», [см. страницу 26](#).

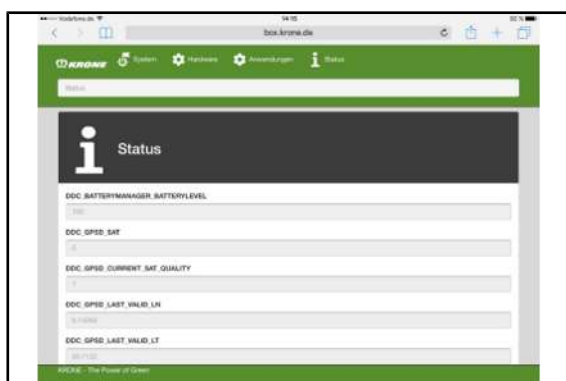
Область индикации

В зоне «Vmodem» могут быть изменены следующие настройки:

Наименование	Пояснение
Vmodem работает	• Активировать или деактивировать виртуальный модем. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.

8.8 Меню "Состояние"

В этом меню отображаются различные состояния управляющего устройства, например, уровень зарядки аккумулятора.



SW000-210

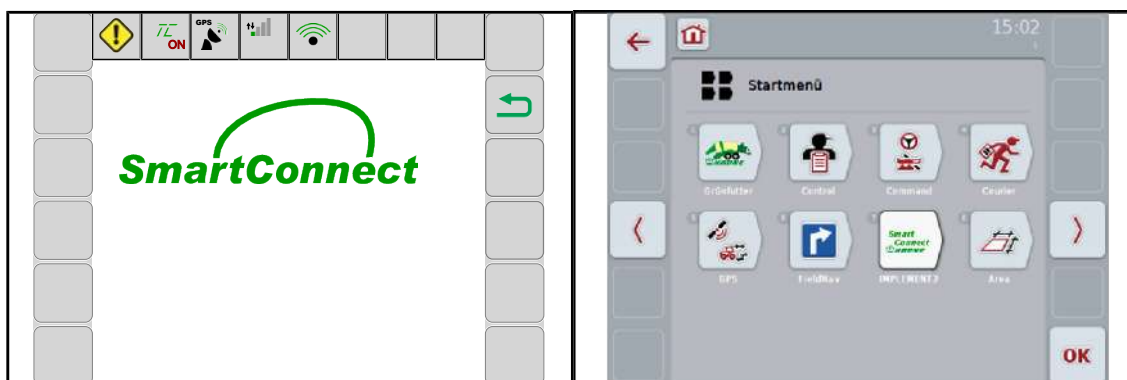
- ✓ Вызвана программа "KRONE SmartConnect".
- Чтобы открыть меню, щелкнуть на .
- ➔ Отображается меню "Состояние".

Область индикации

Наименование	Пояснение
DDC_BATTERYLEVEL	- Показывает уровень зарядки аккумулятора в процентах. - Диапазон: 0 - 100
DDC_GPSD_SAT	- Показывает количество имеющихся в распоряжении спутников GNSS. - Диапазон: 0 - 99
DDC_GPSD_LAST_VALID_LN	- Показывает последний действующий знак значения долготы в десятичных градусах. - Зона: -180 - 180
DDC_GPSD_LAST_VALID_LT	- Показывает последний действующий знак значения широты в десятичных градусах. - Зона: -90 - 90
DDC_CONNECTIONMANAGER_SIGNAL_STRENGTH	Показывает интенсивность сигнала мобильной связи.
DDC_CONNECTIONMANAGER_SIGNAL_BIT_ERROR_RATE	Показывает частоту ошибок мобильной связи в битах.
DDC_CONNECTIONMANAGER_INTERNET_STATUS	- Показывает состояние интернет-связи. - Значения: "ONLINE" "OFFLINE"
DDC_FARMPILOTCLIENT_REGISTRATION_STATUS	- Показывает состояние интерфейса Farmipilot. - Значения: "SERVERREFUSED" (ошибка сервера) "NOCONNECTION" (нет связи) "INACTIVE" (не работает) "LOGGEDIN" (успешный вход в систему) "REGISTERED" (успешно зарегистрирован)
DDC_TELEMATICSCLIENT_REGISTRATION_STATUS	- Показывает состояние интерфейса FMIS. - Значения: "SERVERREFUSED" (ошибка сервера) "NOCONNECTION" (нет связи) "INACTIVE" (не работает) "REGISTERED" (успешно зарегистрирован)

9 Терминал ISOBUS – функции KRONE SmartConnect

9.1 Запуск KRONE SmartConnect



EQ000-367

- ✓ Зажигание включено.
- ✓ Терминал подключен к системе электропитания и к розетке ISO.
- ✓ Терминал включен.

ИНФОРМАЦИЯ

При первом включении конфигурация управляющего устройства загружается в терминал и сохраняется в памяти терминала. Процесс загрузки может продолжаться несколько минут. На терминале CCI ход процесса отображается в процентах.

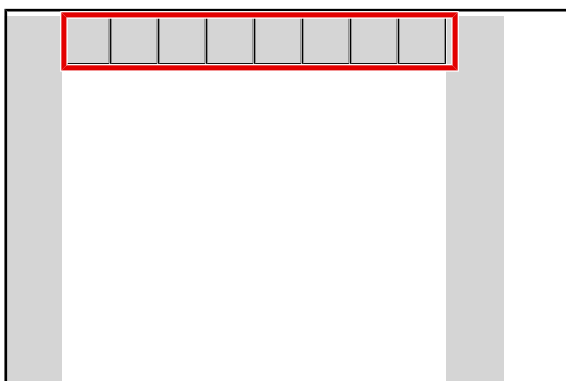
Если отображается стартовое окно "SmartConnect", то все в порядке.

- ▶ Если стартовое окно "SmartConnect» не отображается, нажать в стартовом меню на



- ➔ Отображается стартовое окно "SmartConnect".

9.2 Строка состояния



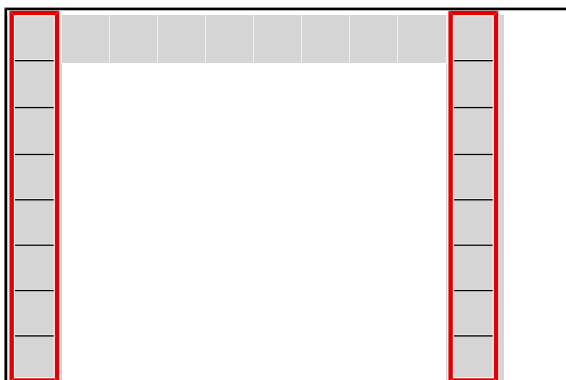
EQ000-901

В строке состояния отображаются фактические состояния машины (в зависимости от оснастки):

Символ	Наименование
	Поступило аварийное сообщение
	Контроллер процесса включен
	Контроллер процесса выключен
	Сигнал GPS
	Интенсивность сигнала GSM
	WLAN

9.3

Клавиши



EQ000-903

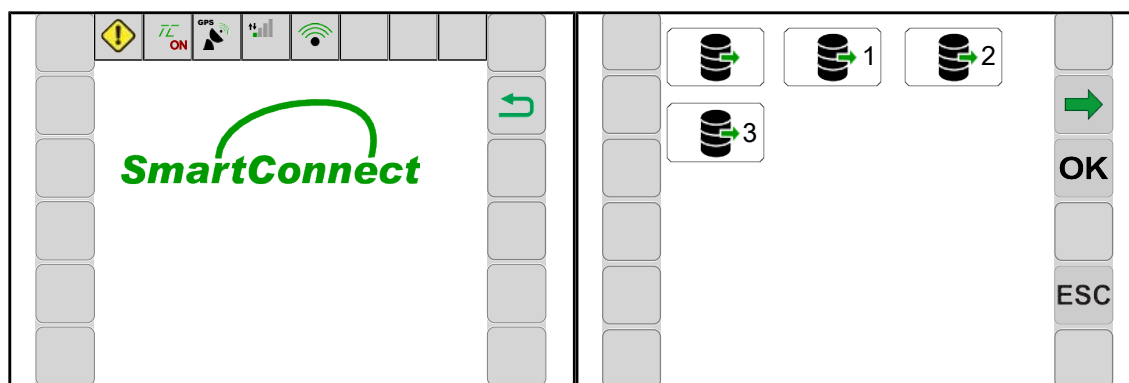
Символ	Наименование
	Вызов основного экрана "SmartConnect"
	Вызов уровня меню
	Перезагрузка управляющего устройства

9.4

Вызов основного экрана

Стартовое окно

Пример меню



EQ000-370

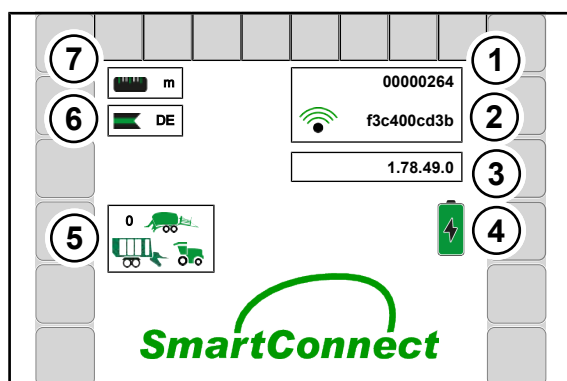
Из стартового окна

- ▶ Нажмите .

Из любого меню

- ✓ Меню вызвано.
- ▶ Нажмите **ESC** и удерживайте.

9.5 Индикации в основном экране



EQ000-371

Поз.	Наименование
1	Серийный номер
2	Ключ WLAN
3	Версия встроенного программного обеспечения
4	Состояние батареи
5	Количество подключенных клиентов Task Controller
6	Сокращенное обозначение страны
7	Система единиц

10 Терминал ISOBUS – меню KRONE SmartConnect

10.1 Структура меню

Меню	Подменю	Наименование
1 		Контроллер процесса см. страницу 49
2 		Farmplot, см. страницу 50
3 		FMIS, см. страницу 51
4 		Экспорт данных заказа, см. страницу 54
	4-1 	Настройки серверов, см. страницу 54
	4-2 	Сервер 1, см. страницу 55
	4-3 	Сервер 2 см. страницу 55
	4-4 	Сервер 3 см. страницу 55
5 		GPS, см. страницу 57
6 		Виртуальный модем, см. страницу 58
14 		ISOBUS, см. страницу 59
	14-1 	Переключение между терминалами, см. страницу 60
15 		Настройки, см. страницу 61
	15-1 	Система, см. страницу 61

Меню	Подменю	Наименование
15 	15-2 	Мобильная связь, см. страницу 63
	15-3 	Энергия, см. страницу 63
	15-4 	WLAN, см. страницу 64

10.2 Повторяющиеся символы

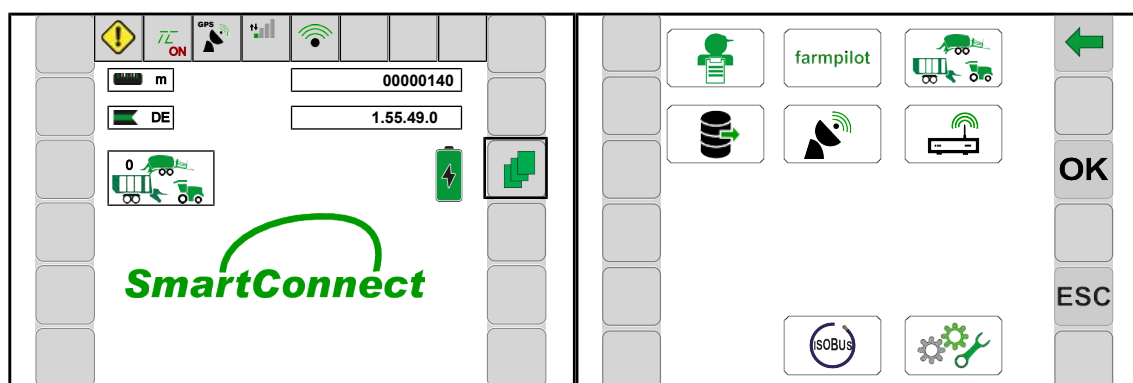
Для навигации на уровне меню/в меню повторяются следующие символы.

Символ	Наименование	Пояснение
	Стрелка вверх	Движение вверх, чтобы что-то выбрать
	Стрелка вниз	Движение вниз, чтобы что-то выбрать
	Стрелка вправо	Движение вправо, чтобы что-то выбрать
	Стрелка влево	Движение влево, чтобы что-то выбрать
	Дискета	Сохранить настройку.
	ESC	Выход из меню без сохранения. Длительным нажатием клавиши вызывается предыдущее рабочее окно.
	DEF	Вернуть заводские настройки
	Тест датчика	Быстрый доступ к тесту датчика, для датчика соответствующего этому меню.
	Тест исполнительных механизмов	Быстрый доступ к тесту исполнительного механизма, для исполнительного механизма соответствующего этому меню.
	Дискета	Режим или значение сохранено.
	Плюс	Увеличить значение.

Символ	Наименование	Пояснение
	Минус	Уменьшить значение.
	Стрелка вправо	Показать следующий режим.
	Стрелка влево	Показать предыдущий режим.
Символ	Наименование	Пояснение
	OK	Сохранить настройку.
	Перезапуск	Перезагрузка управляющего устройства.
	Функция выбрана	Нажатием отключить функцию.
	Функция не выбрана	Нажатием задействовать функцию.
	Подтверждено	Выбор подтвержден.
	Не подтверждено	Нажатием подтвердить выбор.
	ESC	Закрыть окно.

10.3

Вызов уровня меню



EQ000-372

► Чтобы вызвать уровень меню из рабочего окна, необходимо нажать .

➔ Дисплей отображает уровень меню.

Уровень меню в зависимости от оснастки машины подразделен на следующие меню:

Символ	Наименование
	Меню "Контроллер процесса", <i>см. страницу 49</i>
	Меню "Farmpilot", <i>см. страницу 50</i>
	Меню "FMIS", <i>см. страницу 51</i>
	Меню "Экспорт данных заказа", <i>см. страницу 54</i>
	Меню "GPS", <i>см. страницу 57</i>
	Меню "Виртуальный модем", <i>см. страницу 58</i>
	Меню 14 "ISOBUS", <i>см. страницу 59</i>
	Меню 15 "Настройки", <i>см. страницу 61</i>

10.4 Выбор меню

Вызов меню

Выбор меню зависит от используемого терминала (с сенсорным или без сенсорного дисплея).

В исполнении „с терминалом с сенсорным дисплеем и без сенсорного дисплея“

Посредством расположенных рядом клавиш

- ▶ Чтобы выбрать меню, нажимать клавишу возле  или , пока не будет выбрано нужное меню.
⇒ Выбранное меню выделится другим цветом.
- ▶ Чтобы вызвать меню, необходимо нажать клавишу возле .
- ➔ Меню открывается.

ИНФОРМАЦИЯ

В исполнении с „терминалом с сенсорным дисплеем“ можно нажимать непосредственно на символы.

Посредством колесика прокрутки

- ▶ Колесиком прокрутки выбрать нужное меню.
 - ⇒ Выбранное меню выделится другим цветом.
- ▶ Чтобы вызвать меню, нажать колесико прокрутки.
- ➔ Меню открывается.

В исполнении с терминалом с сенсорным дисплеем

Нажатием символов

- ▶ Чтобы вызвать меню, нажать на символ (например, ) на дисплее.
- ➔ Меню открывается.

Покинуть меню

- ▶ Нажать  или расположенную рядом клавишу.
- ➔ Меню закрывается.

10.5 Изменение значения/текстового поля

Для настроек в меню необходимо вводить и изменять значения или тексты. Выбор значений и текстовых полей зависит от используемого терминала (с сенсорным управлением или без него). Это можно выполнить, например, колесиком прокрутки, вводом значения (цифровой блок или ползунок) или посредством текстового поля.

Примеры:

Посредством колесика прокрутки

- ▶ Выбрать посредством колесика прокрутки нужное значение.
 - ⇒ Значение выделяется другим цветом.
- ▶ Нажать колесико прокрутки.
 - ⇒ Открывается маска ввода.
- ▶ Чтобы увеличить или уменьшить значение, необходимо прокрутить колесико прокрутки.
- ▶ Чтобы сохранить значение, необходимо нажать на колесико прокрутки.
- ➔ Настройка сохраняется в памяти и маска ввода закрывается.

Посредством значения

- ▶ Нажать значение.
 - ⇒ Открывается маска ввода.
- ▶ Увеличить или уменьшить значение.
- ▶ Чтобы сохранить значение, необходимо нажать **OK**.
- ➔ Настройка сохраняется в памяти и маска ввода закрывается.

Посредством текстового поля

- ▶ Нажать на поле.
 - ⇒ Открывается маска ввода.
- ▶ Ввести или изменить текст.
- ▶ Нажать **OK**.
 - ⇒ Настройка сохраняется в памяти и маска ввода закрывается.
- ▶ Чтобы активировать настройки, нажать и удерживать .
 - ⇒ Происходит перезапуск управляющего устройства.

10.6 Активировать/деактивировать функцию

Активировать функцию

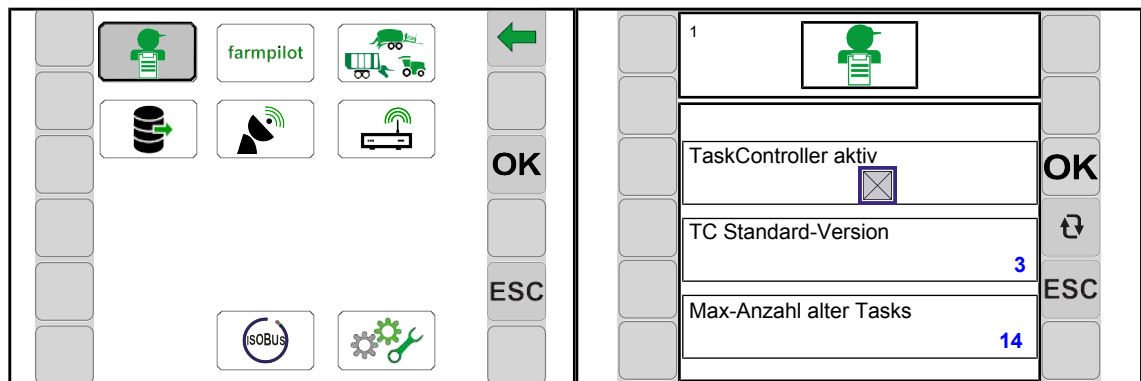
- ▶ Нажать .
 - ⇒ На дисплее отображается окно .
- ▶ Нажать .
 - ⇒ Индикация меняется с  на .
- ▶ Нажать **ESC**.
 - ⇒ Индикация меняется с  на .
- ▶ Нажать **OK**.
 - ⇒ На дисплее отображается индикатор выполнения задания в процентах, который автоматически закрывается после сохранения в памяти.
- ▶ Чтобы активировать функцию, нажать и удерживать .
 - ⇒ Происходит перезапуск управляющего устройства.

Деактивировать функцию

- ▶ Нажать .
 - ⇒ На дисплее отображается окно .
- ▶ Нажать .
 - ⇒ Индикация меняется с  на .
- ▶ Нажать .
 - ⇒ Индикация меняется с  на .
- ▶ Нажать .
 - ⇒ Индикация меняется с  на .
- ▶ Чтобы деактивировать функцию, нажать и удерживать .
 - ⇒ Происходит перезапуск управляющего устройства.

10.7 Меню 1 "Контроллер процесса"

В этом меню можно активировать и деактивировать контроллер процесса (управляющее устройство в терминале ISOBUS для обмена информацией и данными), а также выполнить настройку стандартной версии и максимального количества сохраняемых в памяти заказов.



EQ000-387

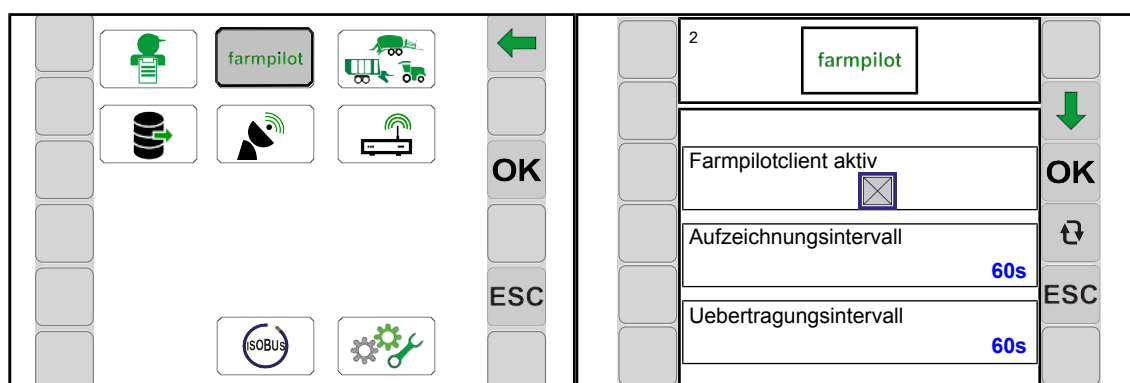
- ✓ Вызван уровень меню, [см. страницу 45](#).
 - ▶ Чтобы открыть меню, нажать .
 - ➔ Дисплей отображает меню "Контроллер процесса".
- Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Область индикации

Наименование	Пояснение
Контроллер процесса работает	- Активирует или деактивирует контроллер процесса. ► Терминал ISOBUS: Функцию активировать/деактивировать, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Функцию активировать/деактивировать, см. страницу 20.
Стандартная версия ТС	- Показывает, согласно какой версии стандарта ISOBUS контроллер процесса регистрируется на ISOBUS и какой версией обозначаются данные экспорта. ► Терминал ISOBUS: Ввод/изменение значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Ввод/изменение значения, см. страницу 20.
Макс. количество прежних заданий	- Показывает максимальное количество сохраненных в памяти заданий. При достижении данного количества самый старый заказ удаляется из памяти. ► Терминал ISOBUS: Изменение значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменение значения, см. страницу 20.

10.8 Меню 2 „Farmpilot“

В этом меню можно активировать и отключить интерфейс связи с порталом Farmpilot (интернет-портал), а также выполнить настройку интервалов записи и передачи.



EQ000-377

✓ Вызван уровень меню, [см. страницу 45](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

➔ Дисплей отображает меню „Farmpilot“.

Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

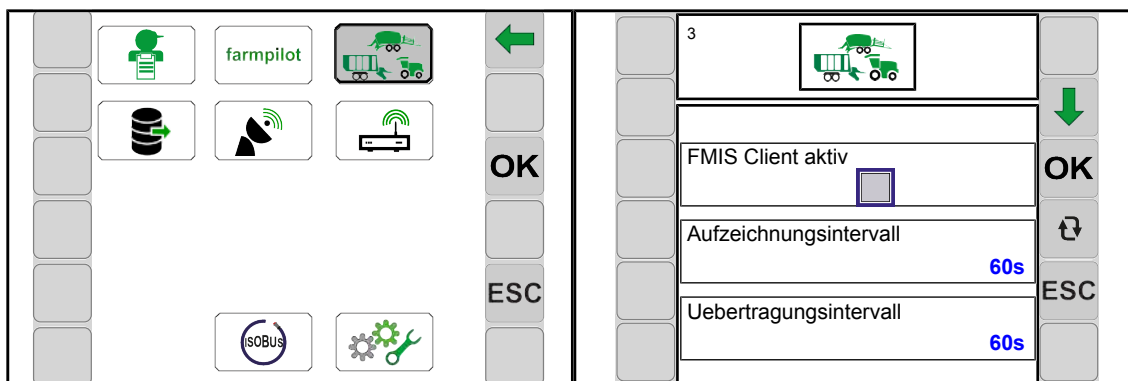
Область индикации

Наименование	Пояснение
Клиент Farmplot работает	- Активирует или деактивирует функцию Farmplot. Если функция Farmplot деактивирована, запись и передача данных не выполняются. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.
Интервал записи	- Показывает интервал записи данных машины. - Единица измерения: Секунды - Предварительная настройка: 60 сек ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал; см. страницу 20.
Интервал передачи	- Показывает интервал передачи данных машины. - Единица измерения: Секунды - Предварительная настройка: 60 сек ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал; см. страницу 20.
Клиент Farmplot, URL сервера	- Показывает веб-адрес среды Farmplot. - Предварительная настройка: "Farmplot-Portal" - Выбор сред: http://portal.farmplot.de/AgrarDatenService/mobileJSON http://integration.farmplot.de/AgrarDatenService/mobileJSON http://test.farmplot.de/AgrarDatenService/mobileJSON ► Терминал ISOBUS: Ввести/изменить веб-адрес, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Ввести/изменить веб-адрес, см. страницу 20.
Farmplotcl. Имя пользователя/пароль	- Показывает данные доступа к среде Farmplot. ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить данные доступа у контактного партнера портала Farmplot и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить данные доступа у контактного партнера портала Farmplot и ввести/изменить данные, см. страницу 20.

10.9

Меню 3 "FMIS"

В этом меню можно активировать и отключить интерфейс связи с информационной системой Farm Management Information Systems (FMIS), а также выполнить настройку интервалов записи и передачи.



EQ000-381

✓ Вызван уровень меню , [см. страницу 45](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

➔ Дисплей отображает меню "FMIS".

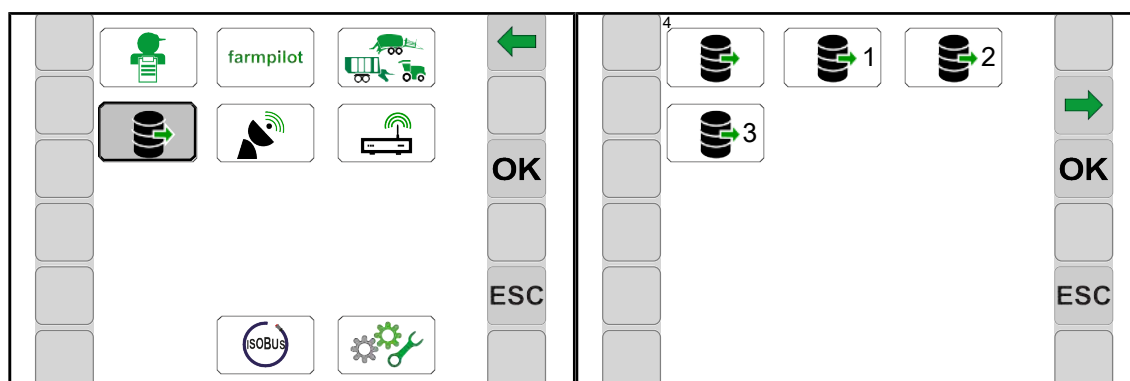
Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Область индикации

Наименование	Пояснение
Клиент FMIS работает	- Активирует или деактивирует FMIS. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, <i>см. страницу 48.</i> ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, <i>см. страницу 20.</i>
Интервал записи	- Показывает интервал записи данных машины. - Единица измерения: Секунды - Предварительная настройка: 60 сек ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, <i>см. страницу 47.</i> ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал, <i>см. страницу 20.</i>
Интервал передачи	- Показывает интервал передачи данных машины. - Единица измерения: Секунды - Предварительная настройка: 60 сек ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, <i>см. страницу 47.</i> ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал, <i>см. страницу 20.</i>
Сервер FMIS/ порт FMIS	- Показывает веб-адрес и порт среды FMIS. - Возможные среды: - AO netDok (http://netdok.agrar-office.de/Interfaces/KroneConnect.jsp) - Стандартный интервал: 60 сек - Порт: 8080 - KRONE AutoCalibrate (http://krone-digitalsystems.de/service/CropControlSync) - Стандартный интервал: 10 сек. - Порт: 80 - LivingLogic (http://erntelogistik.net/GeoData/web/krone.htm) - Стандартный интервал: 20 сек. - Порт: 8081 ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить веб-адрес и порт у провайдера и ввести/изменить данные, <i>см. страницу 47.</i> ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить веб-адрес и порт у провайдера и ввести/изменить данные, <i>см. страницу 20.</i>
Регистрационный код FMIS	- Показывает данные доступа к среде FMIS. ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить данные доступа у провайдера и ввести/изменить данные, <i>см. страницу 47.</i> ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить данные доступа у провайдера и ввести/изменить данные, <i>см. страницу 20.</i>

10.10 Меню 4 "Экспорт данных заказа"

В этом меню можно выполнить настройку экспорта записанных заказов (отрезки пути и параметры машины). Возможен автоматический экспорт данных в определенном интервале на серверы в количестве до 3.



EQ000-388

✓ Вызван уровень меню, [см. страницу 45](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

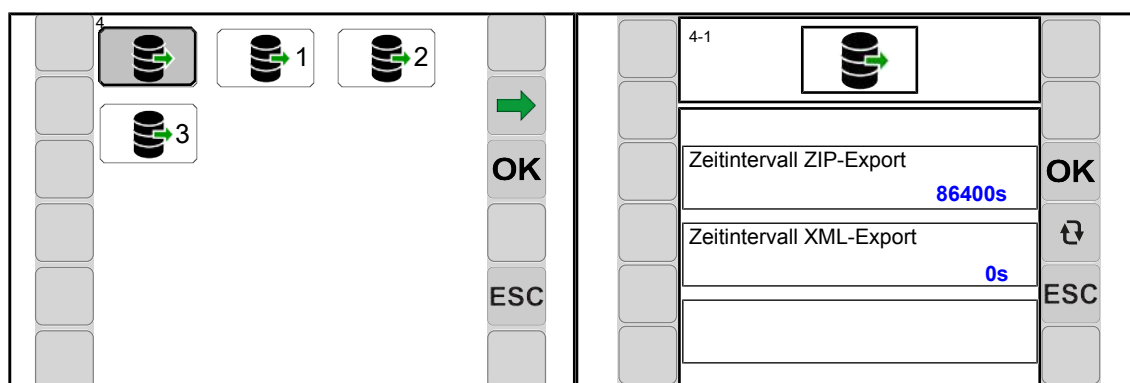
➔ Дисплей отображает меню "Экспорт данных заказа".

Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Меню "Экспорт данных заказа" подразделяется на следующие подменю:

Символ	Наименование	Пояснение
	Подменю 4-1 "Настройки серверов"	Настройка временных интервалов для экспорта ZIP и XML
	Подменю 4-2 "Сервер 1"	Настройка первого сервера
	Подменю 4-3 "Сервер 2"	Настройка второго сервера
	Подменю 4-4 "Сервер 3"	Настройка третьего сервера

10.10.1 Меню 4-1 "Настройки серверов"



EQ000-384

✓ Вызвано меню "Экспорт данных заказа", [см. страницу 54](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

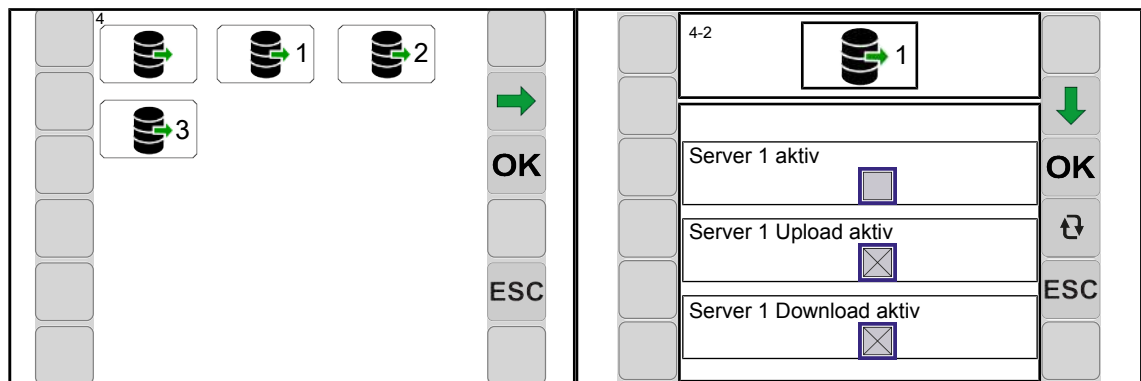
➔ Дисплей отображает меню "Настройки серверов".

Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Область индикации

Наименование	Пояснение
Временной интервал экспорта ZIP	- Показывает временной интервал экспорта всех значений (включая общий счетчик). После этого экспорта все старые данные удаляются. - Единица измерения: Секунды - Предварительная настройка: 86.400 сек. (=1 д) ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал, см. страницу 20.
Временной интервал экспорта XML	- Показывает временной интервал экспорта значений общего счетчика. - Единица измерения: Секунды - Предварительная настройка: 0 сек. ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал, см. страницу 20.

10.10.2 Меню 4-2 – 4-4 "Сервер 1 – 3"



EQ000-386

✓ Вызвано меню "Экспорт данных заказа", [см. страницу 54](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

➔ Дисплей отображает меню "Сервер 1".

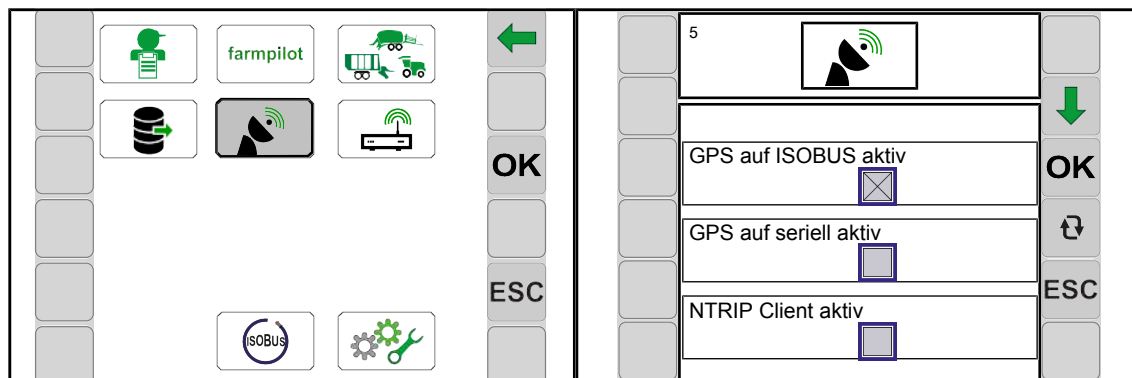
Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Область индикации

Наименование	Описание
Сервер 1 работает	- Активирует или деактивирует сервер. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.
Загрузка данных на сервер 1 работает	- Активирует или деактивирует загрузку данных на сервер. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.
Загрузка данных с сервера 1 работает	- Активирует или деактивирует загрузку данных с сервера. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.
Сервер 1, псевдоним	- Показывает имя сервера. - Предварительная настройка: „KRONE-FTP“ ► Терминал ISOBUS: Изменить имя, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить имя, см. страницу 20.
Сервер 1 URL	- Показывает веб-адрес сервера. - Предварительная настройка: <a href="ftp://krone-digitalsystems.de/<SN>/COMPLETE/">ftp://krone-digitalsystems.de/<SN>/COMPLETE/ ► Терминал ISOBUS: Изменить веб-адрес, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить веб-адрес, см. страницу 20.
Сервер 1, имя пользователя/пароль	- Показывает данные доступа к серверу. ► Терминал ISOBUS: При необходимости запросить данные доступа у провайдера сервера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: При необходимости запросить данные доступа у провайдера сервера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.
Сервер 1, работает режим FTP	- Активирует или деактивирует режим FTP (тип связи с сервером: активный или пассивный FTP). ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить тип связи у провайдера сервера и активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить тип связи у провайдера сервера и активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.
Сервер 1, перезапись данных.	- Активирует или деактивирует перезапись одноименных данных на сервере. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.

10.11 Меню 5 "GPS"

В этом меню можно активировать и отключить сигнал GPS и клиента NTRIP, а также выполнить другие настройки GPS/NTRIP.



EQ000-389

✓ Вызван уровень меню , [см. страницу 45](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

➔ Дисплей отображает меню "GPS".

Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

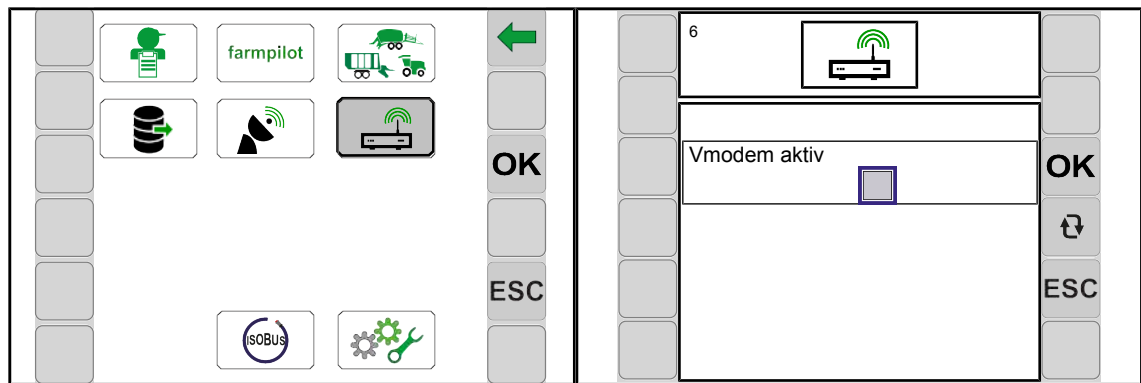
Область индикации

Наименование	Пояснение
GPS на ISOBUS работает	- Активирует или деактивирует передачу данных GPS через разъем ISOBUS. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию см. страницу 20.
GPS работает на последовательном разъеме	- Активирует/деактивирует передачу данных GPS через последовательный разъем. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию см. страницу 20.
Клиент NTRIP работает	- Активировать/деактивировать передачу данных коррекции GPS через клиента NTRIP. ✓ Совместимый приемник GPS ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию см. страницу 20.
Сервер NTRIP	- Показывает веб-адрес сервера NTRIP. - Пример: ntrip.server.com ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить веб-адрес у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить веб-адрес у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.

Наименование	Пояснение
Порт NTRIP	- Показывает порт сервера NTRIP. - Пример: 2101 ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить номер у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить номер у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.
Имя пользователя NTRIP	- Показывает имя пользователя для аутентификации сервера NTRIP. ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить имя пользователя у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить имя пользователя у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.
Пароль NTRIP	- Показывает пароль для аутентификации сервера NTRIP. ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить пароль у провайдера и ввести его, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить пароль у провайдера и ввести его, см. страницу 20.
NTRIP Mountpoint	- Показывает NTRIP-Mountpoint (=папка/точка сопряжения в системе файлов). ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить Mountpoint у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить Mountpoint у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.
Интерфейс вывода данных	- Показывает, с какого последовательного порта получены данные коррекции. - Пример: /dev/com1 ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить интерфейс у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить интерфейс у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.
NTRIP, скорость последовательной передачи данных	- Показывает скорость передачи данных порта, последовательно соединенного с приемником GPS. - Пример: 19200 ► Терминал ISOBUS: Если потребуется, запросить скорость передачи данных у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Если потребуется, запросить скорость передачи данных у провайдера и ввести/изменить данные, см. страницу 20.

10.12 Меню 6 "Виртуальный модем"

Управляющее устройство может применяться в качестве последовательного модема. В этом меню можно активировать или отключить эту функцию.



EQ000-391

✓ Вызван уровень меню, [см. страницу 45](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

➔ Дисплей отображает меню "Виртуальный модем".

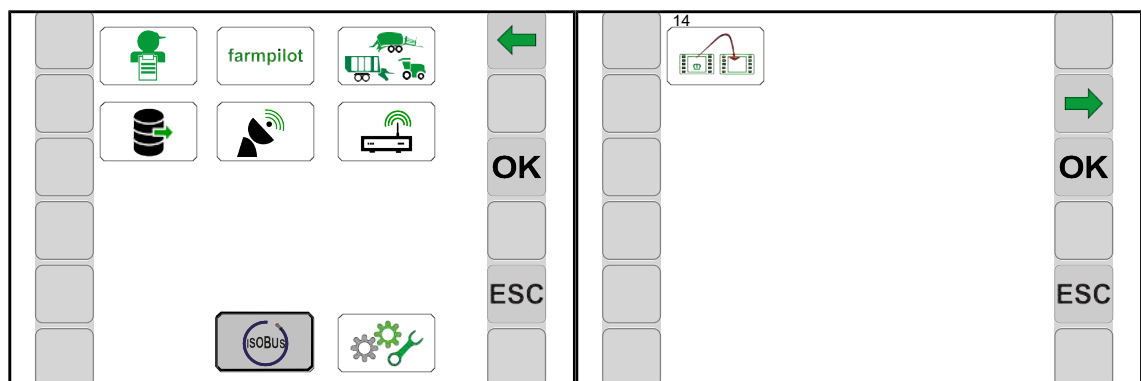
Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Область индикации

Наименование	Пояснение
Vmodem работает	- Активировать или деактивировать виртуальный модем. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.

10.13 Меню 14 "ISOBUS"

В этом меню возможно переключение между терминалами ISOBUS.



EQ000-424

✓ Вызван уровень меню, [см. страницу 45](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

➔ На дисплее отображается меню "ISOBUS".

Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Меню "ISOBUS" имеет следующие подменю:

Символ	Наименование	Пояснение
	Подменю 14-1 "Переключение терминала"	Переключение на дополнительный терминал ISOBUS.

10.13.1 Меню 14-1 "Переключение между терминалами"

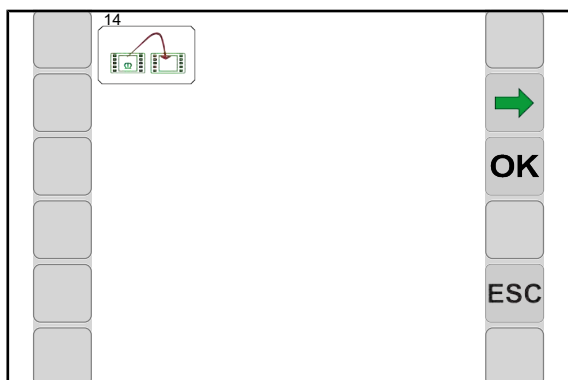
ИНФОРМАЦИЯ

Это меню имеется в наличии только в том случае, если подключены несколько терминалов ISOBUS.

При первом переключении конфигурация машины загружается в следующий терминал. Процесс загрузки может продолжаться несколько минут. Конфигурация сохраняется в памяти следующего терминала.

При следующем запуске машина на предыдущем терминале уже отсутствует.

При новом старте система пытается запустить использованный в предыдущий раз терминал. Если использованного в последний раз терминала нет в наличии (например, он был демонтирован), то новый старт затягивается, потому что система ищет новый терминал и загружает специфические меню в терминал. Процесс загрузки может продолжаться несколько минут.



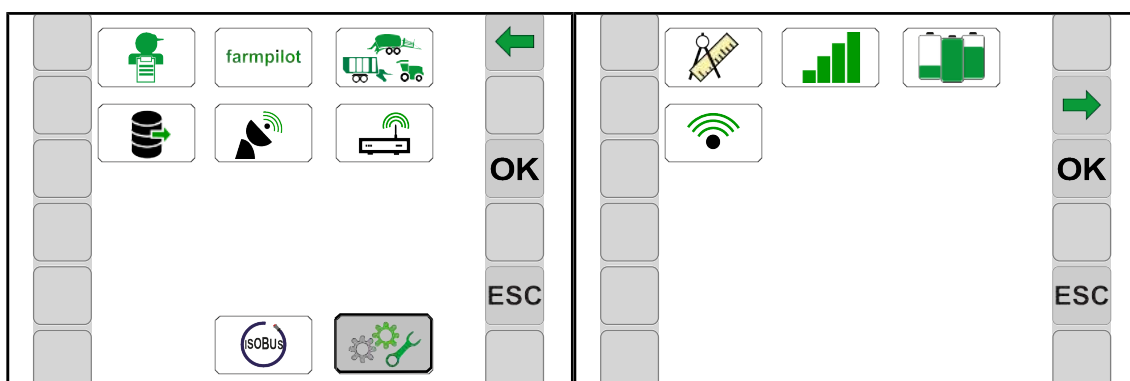
EQ000-423

✓ Меню 14 «ISOBUS» вызвано.

Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

- Чтобы перейти к следующему терминалу, необходимо нажать .

10.14 Меню 15 «Настройки»



EQ000-395

✓ Вызван уровень меню , [см. страницу 45](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

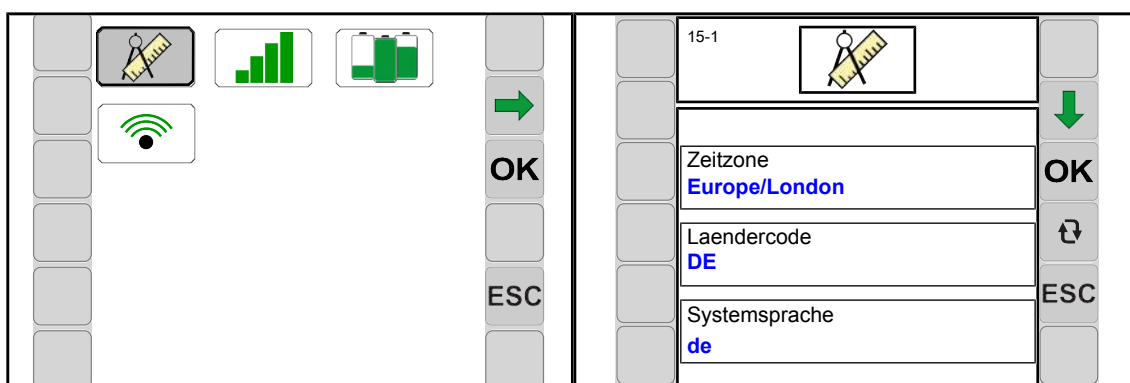
➔ Дисплей отображает меню «Настройки».

Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Меню «Настройки» подразделяется на следующие подменю:

Символ	Наименование	Пояснение
	Подменю 15-1 «Система»	Конфигурация системы (базовые настройки)
	Подменю 15-2 «Мобильная связь»	Активировать/деактивировать мобильную связь
	Подменю 15-3 «Энергия»	Управление энергопотреблением
	Подменю 15-4 „WLAN“	Настройка WLAN

10.14.1 Меню 15-1 „Система”



EQ000-393

✓ Меню 15 «Настройки» вызвано, [см. страницу 61](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

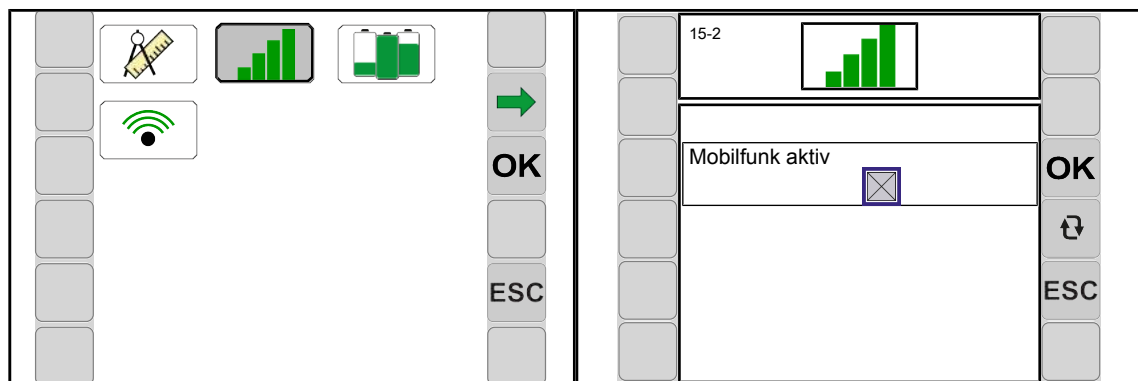
➔ Дисплей отображает меню «Система».

Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Область индикации

Наименование	Пояснение
Часовой пояс	- Выбор: - Европа/Берлин - Европа/Лондон - Северная Америка, тихоокеанское время - Северная Америка, зона зимнего времени - Северная Америка, центральное поясное время - Северная Америка, восточное поясное время ► Терминал ISOBUS: Изменить значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить значения, см. страницу 20.
Код страны	- Выбор: - RU - EN ► Терминал ISOBUS: Изменить значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить значения, см. страницу 20.
Язык системы	- Выбор: - ru - en ► Терминал ISOBUS: Изменить значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить значения, см. страницу 20.
Формат времени	- Выбор: 24 h 12 ч (до полудня/после полудня) ► Терминал ISOBUS: Изменить значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить значения, см. страницу 20.
Единица площади Единица расстояния Единица силы Единица массы Единица давления Единица температуры Единица объема Система единиц	- Выбор: - метрическая - британская ► Терминал ISOBUS: Изменить значения, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Изменить значения, см. страницу 20.

10.14.2 Меню 15-2 «Мобильная связь»



EQ000-397

✓ Меню 15 «Настройки» вызвано, [см. страницу 61](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

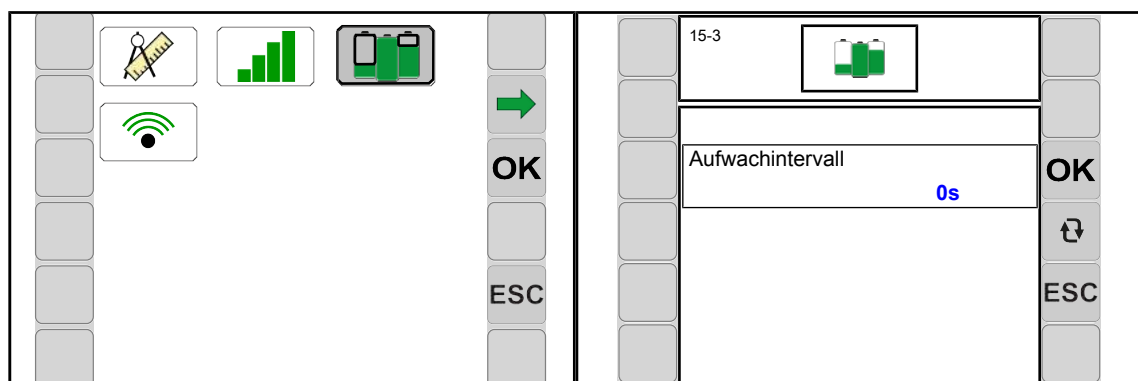
➔ Дисплей отображает меню "Мобильная связь".

Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Область индикации

Наименование	Пояснение
Мобильная связь/ CDMA работает	- Активирует или деактивирует мобильную связь/CDMA. ► Терминал ISOBUS: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 48. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Активировать/деактивировать функцию, см. страницу 20.

10.14.3 Меню 15-3 "Энергия"



EQ000-399

✓ Меню 15 «Настройки» вызвано, [см. страницу 61](#).

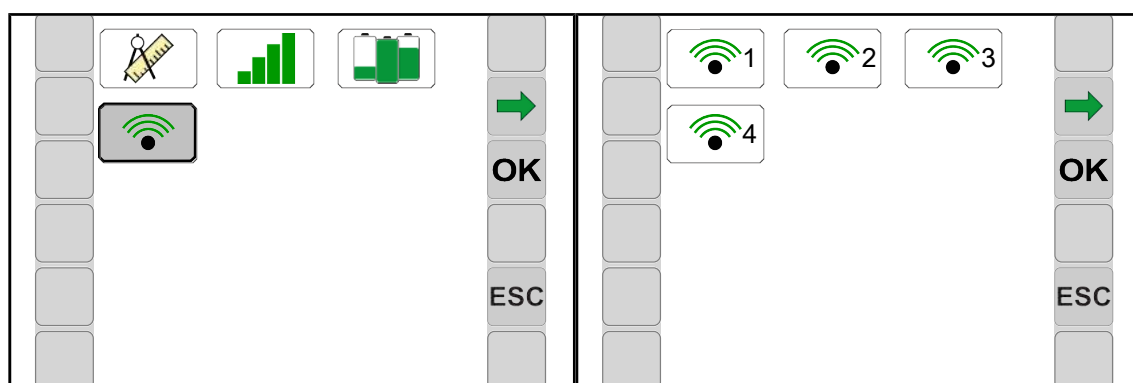
► Чтобы открыть меню, нажать .

➔ Дисплей отображает меню "Энергия".

Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Область индикации

Наименование	Пояснение
Интервал пробуждения	- Показывает интервал переключения управляющего устройства в дежурный режим. - Единица измерения: Секунды ► Терминал ISOBUS: Установить интервал, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Установить интервал, см. страницу 20.

10.14.4 Меню 15-4 "WLAN"

EQ000-420

► Чтобы открыть меню, нажать .

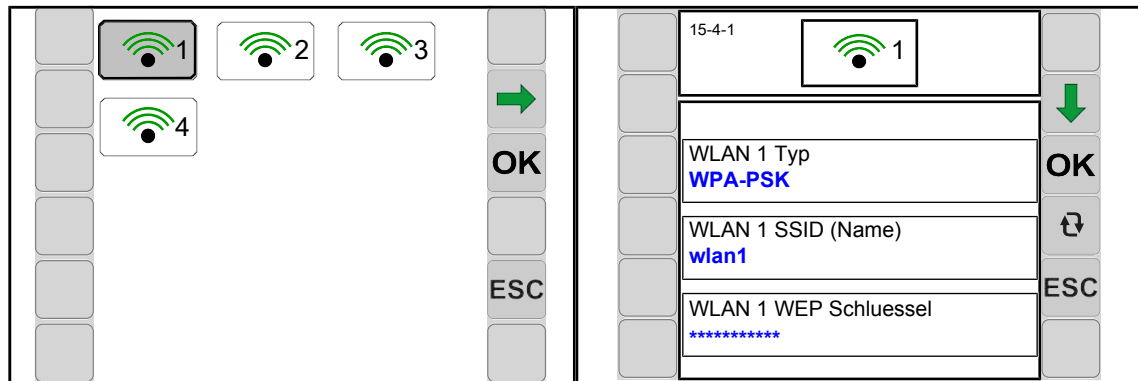
➔ Дисплей отображает меню "WLAN".

Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Меню "WLAN" подразделяется на следующие подменю:

Символ	Наименование	Пояснение
	Подменю 15-4-1 "WLAN 1"	Первая установка связи WLAN
	Подменю 15-4-2 "WLAN 2"	Вторая установка связи WLAN
	Подменю 15-4-3 „WLAN 3“	Третья установка связи WLAN
	Подменю 15-4-4 „WLAN 4“	Четвертая установка связи WLAN

10.14.4.1 Меню 15-4-1 – 15-4-4 "WLAN 1 – 4"



EQ000-422

✓ Вызвано меню "WLAN", [см. страницу 64](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

➔ Дисплей отображает меню "WLAN 1".

Повторяющиеся символы [см. страницу 44](#)

Область индикации

Наименование	Пояснение
Тип WLAN 1	- Показывает тип кодирования. - Пример: WPA-PSK ► Терминал ISOBUS: Ввести/изменить тип, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Ввести/изменить тип, см. страницу 20.
WLAN 1 SSID (имя)	Показывает обозначение WLAN. ► Терминал ISOBUS: Ввести/изменить обозначение, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Ввести/изменить обозначение, см. страницу 20.
WLAN 1 ключ WEP (опционально)	Показывает ключ WEP. ► Терминал ISOBUS: Ввести/изменить ключ, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Ввести/изменить ключ, см. страницу 20.
WLAN 1, ключ PSK (опционально)	Показывает ключ PSK. ► Терминал ISOBUS: Ввести/изменить ключ, см. страницу 47. ► Ноутбук/планшет/смартфон: Ввести/изменить ключ, см. страницу 20.

11 CCI.Control Mobile

11.1 Системное требование к терминальному оборудованию пользователя

ИНФОРМАЦИЯ

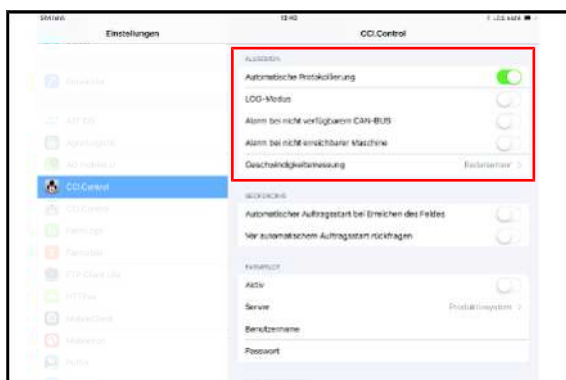
Чтобы избежать потери данных, необходимо перед обновлением приложения или операционной системы (iOS) для iPad создать резервную копию системы устройства с помощью iTunes. Если после обновления программного обеспечения возникнут проблемы, восстановить рабочее состояние системы.

Для ввода в эксплуатацию CCI.Control Mobile должны быть выполнены следующие условия:

- Требуется Apple iPad с версией программного обеспечения, по меньшей мере, iOS 8.1.3 или новее.
- Apple iPad должен иметь подключение для мобильного интернета (UMTS, LTE или CDMA).
- В наличии должен быть тарифный план оператора мобильной связи.
- Должно быть установлено приложение «CCI.Control Mobile», которое можно бесплатно установить через AppStore.

11.2 Настройки iOS

11.2.1 Общее



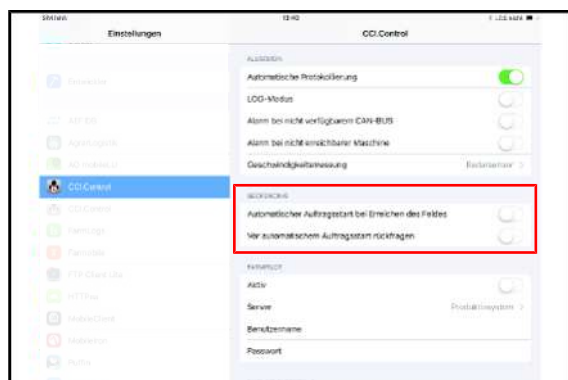
EQ000-441

ИНФОРМАЦИЯ

Данные процесса, появляющиеся в результате автоматического протоколирования, сохраняются как заказ в последнем используемом комплекте заказов. Если последний используемый комплект заказов отсутствует, то автоматически создается новый комплект заказов для заказа.

Наименование	Описание
Автоматическое протоколирование	При автоматическом протоколировании записываются данные процесса, даже когда заказ не обрабатывается.
Режим регистрации	Данная опция позволяет Control Mobile записывать данные процесса даже тогда, когда Control Mobile не зарегистрирован как Task Controller на шине данных. Режим регистрации может, к примеру, использоваться тогда, когда терминал ISOBUS зарегистрирован для управления машиной как Task Controller на шине данных.
Аварийный сигнал при недоступной шине CAN	Если Control Mobile теряет связь с CAN, раздается аварийный сигнал.
Аварийный сигнал при недоступной машине	Если Control Mobile теряет связь с машиной, раздается аварийный сигнал.
Измерение скорости	Показывает на информационной панели трактора скорость, основываясь на показания радиолокационного датчика и датчика колеса.

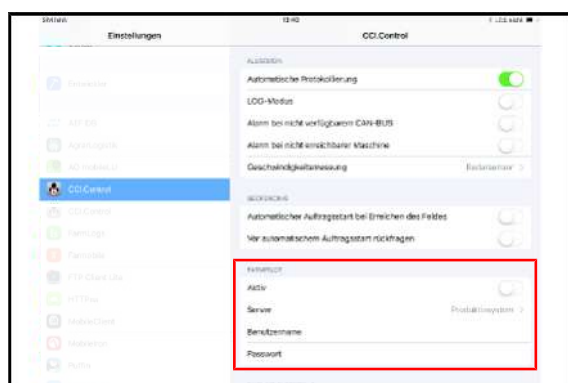
11.2.2 Настройка геозон



EQ000-442

Наименование	Описание
Автоматический запуск заказа при достижении поля	Если данная опция активирована, заказы запускаются автоматически, как только достигается граница поля. При покидании поля выполняющийся заказ спустя одну минуту автоматически приостанавливается.
Контрольный запрос перед автоматическим запуском заказа	Если данная опция активирована и к моменту автоматического запуска заказа выполняется другой заказ, появляется указание, что еще выполняющийся заказ должен быть сначала остановлен или завершен.

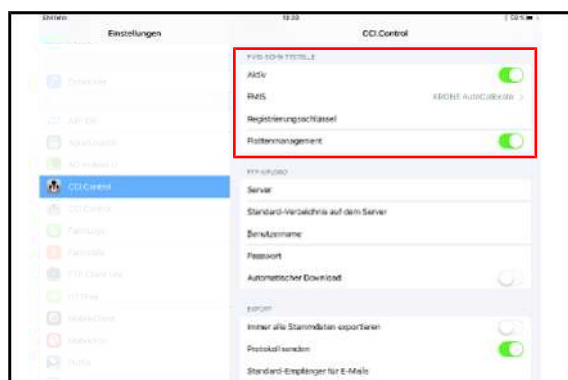
11.2.3 Farmpilot



EQ000-443

Наименование	Описание
Активно	Активирует импорт и экспорт заказов через Farmpilot.
Сервер	Выбрать нужный сервер.
Имя пользователя	Ввести имя пользователя Farmpilot.
Пароль	Ввести пароль Farmpilot.

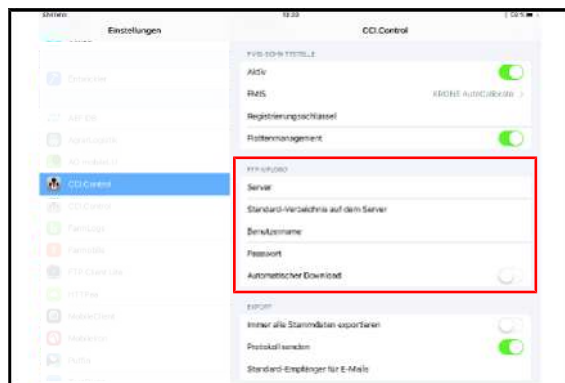
11.2.4 Интерфейс FMIS



EQ000-444

Наименование	Описание
Активно	Активирует импорт и экспорт заказов через FMIS.
FMIS	Выбрать нужный FMIS, который необходимо использовать.
Регистрационный ключ	Ввести регистрационный ключ (например, имя пользователя) для FMIS.
Управление парком машин	Если данная опция активирована, на карте показываются позиции других участников парка машин.

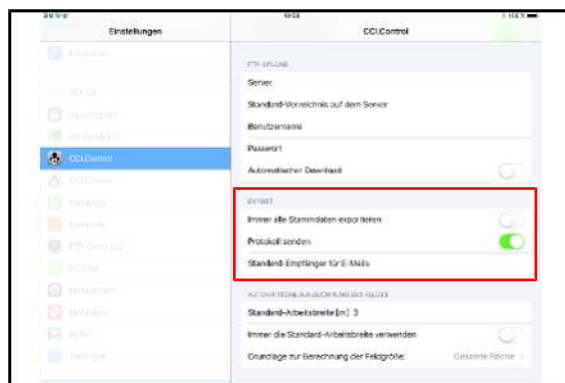
11.2.5 FTP-загрузка



EQ000-445

Наименование	Описание
Сервер	Ввести адрес нужного сервера FTP.
Стандартный каталог на сервере	Ввести каталог, в котором находится исходный файл «TODO» на сервере FTP.
Имя пользователя	Ввести имя пользователя для доступа к серверу FTP.
Пароль	Ввести пароль для доступа к серверу FTP.
Автоматическая загрузка	Активирует загрузку FTP. Новые комплекты заказов в исходном файле «TODO» теперь импортируются автоматически.

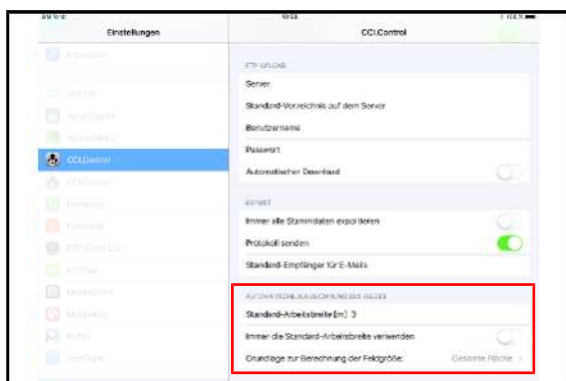
11.2.6 Экспорт



EQ000-446

Наименование	Описание
Всегда экспортировать все исходные данные	Если данная опция активирована, при экспорте комплектов заказов экспортируются также все введенные вручную исходные данные.
Отправить протокол	Если данная опция активирована, при экспорте передаются записанные полосы движения и параметры машины.
Стандартный получатель для электронных писем	Введенный адрес электронной почты используется по умолчанию для экспорта сообщений в формате PDF и CSV, а также для экспорта комплектов заказов по электронной почте.

11.2.7 Автоматическая запись поля



EQ000-447

Наименование	Описание
Стандартная рабочая ширина [м] 3	Ввести стандартную рабочую ширину захвата для автоматической записи загонки.
Всегда использовать стандартную рабочую ширину	Если данная опция активирована, вышеуказанная стандартная рабочая ширина захвата используется для автоматической записи загонки. Если данная опция деактивирована, тогда используется передаваемая машиной рабочая ширина, если имеется.
Основа для расчета размера поля:	Выбрать, должен рассчитываться размер загонки исходя из общей площади или обработанной площади.

11.3 Ввод в эксплуатацию

11.3.1 Установка связи WLAN

- ✓ На планшете установлен CCI.Control Mobile.



EQ000-312

- В стартовом окне нажать на .



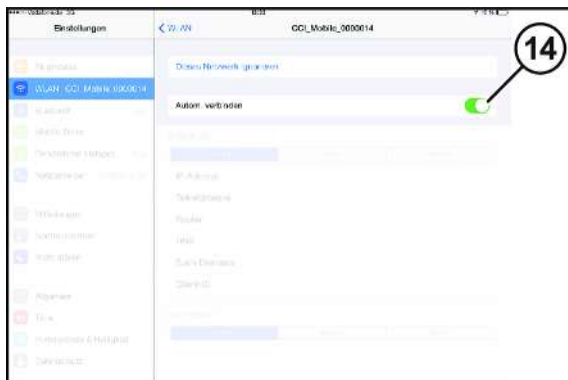
EQ000-313

- ▶ Нажать на «WLAN» (9).
- ▶ Выбрать имя (10) управляющего устройства.
- ▶ Выбрать нужную сеть и нажать на «Join Anyway» (11).



EQ000-314

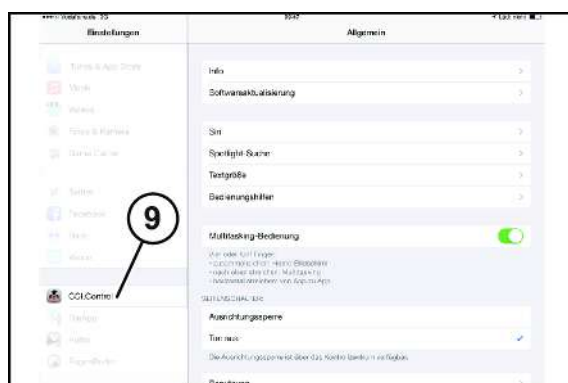
- ▶ Ввести ключ WLAN (12). Ключ WLAN можно найти на передней стороне управляющего устройства.



EQ000-315

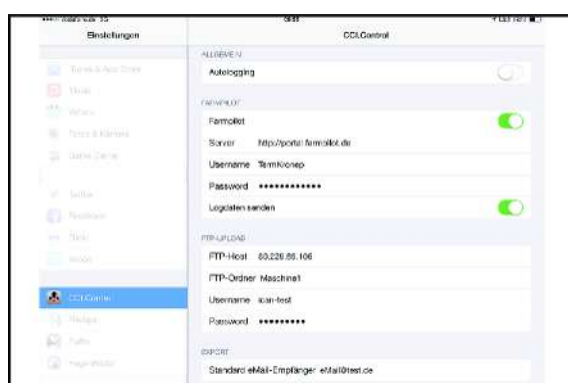
- ▶ Активировать «Автоматическое соединение» (14).

11.3.2 Ввод данных экспорта



EQ000-316

- ▶ Нажать на «CCI.Control Mobile» (9).



EQ000-317

- ▶ Ввести данные пользователя для экспорта комплекта заказов.

ИНФОРМАЦИЯ

Если данные пользователя отсутствуют, уведомить сервисного партнера KRONE.

11.4 Управление

11.4.1 Главное меню



EQ000-458

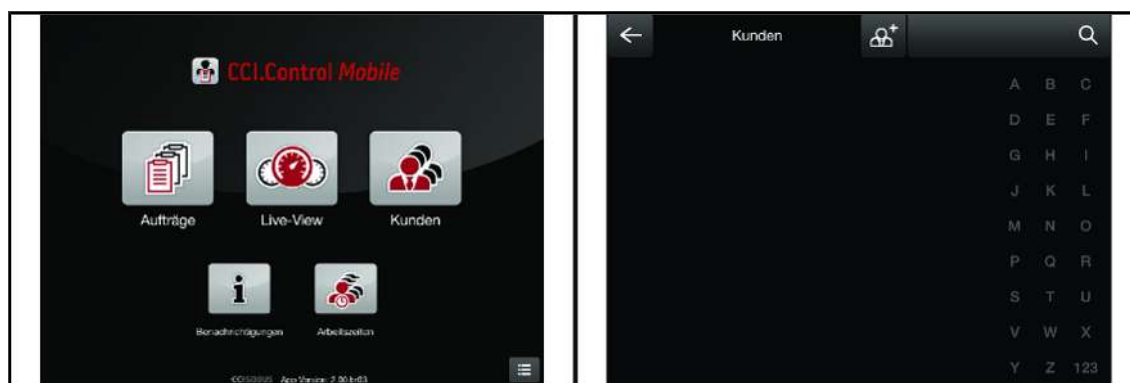
- ▶ Чтобы запустить «CCI.Control Mobile», необходимо нажать .
- ➔ На дисплее отображается главное меню.

Могут быть выбраны следующие функции:

Символ	Наименование	Описание
	Заказы	Могут быть внесены и обработаны заказы.
	Live-View	Может отображаться информация о текущем заказе, клиенте и машине.
	Клиенты	Могут быть внесены и обработаны данные о клиентах.
	Уведомления	Могут отображаться возникшие системные уведомления и сообщения об ошибках.
	Рабочее время	Может одновременно фиксироваться рабочее время до 5 человек

11.4.2 Меню «Клиенты»

Ввод нового клиента



EQ000-459

✓ Главное меню открыто, [см. страницу 72](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

⇒ Дисплей отображает меню «Клиенты».

► Чтобы внести данные нового клиента, необходимо нажать .

Открывается поле ввода:



EQ000-320

- ▶ Ввести соответствующие данные и подтвердить посредством .

Создание загонки



EQ000-460

- ✓ Открывается окно ввода «Подробная информация о клиенте».

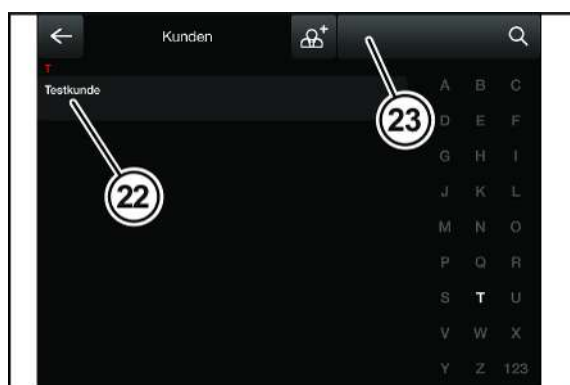
- ▶ Чтобы создать загонку, необходимо нажать .

Могут быть выбраны следующие функции:

Символ	Описание
	Создать новую точку на карте.
	Добавить новый склад.
	Въезд
	Удалить последнюю добавленную точку.

- ▶ Чтобы начертить загонку, необходимо переместиться на карте к нужной площади и создать там несколько точек посредством  для обозначения границ загонки.
- ▶ Чтобы добавить въезды, необходимо нажать  и разместить в нужном месте загонки.
- ▶ Чтобы добавить склады, необходимо нажать  и разместить их в нужном месте загонки.
- ▶ Ввести данные загонки в маску ввода (21) и подтвердить посредством .

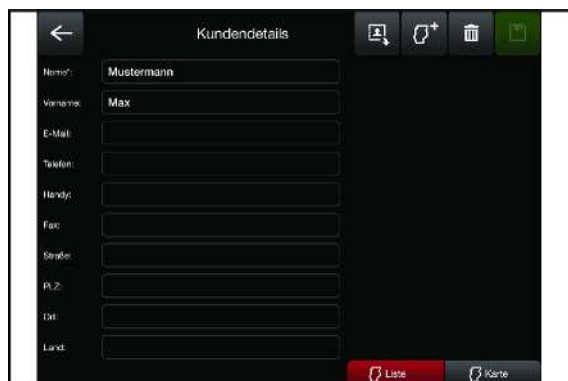
Обработка данных, отображение или поиск клиента



EQ000-322

- ✓ Вызвано меню «Клиенты».
- ▶ Чтобы отобразить или обработать данные о клиенте, необходимо в перечне клиентов выбрать нужное имя клиента (22).
- ▶ Чтобы найти клиента, необходимо ввести имя нужного клиента в поле «Поиск» (23).

Удалить клиента



EQ000-323

- Чтобы удалить клиента, необходимо выбрать имя нужного клиента и нажать на .

11.4.3 Меню «Заказы»

Ввод нового заказа



EQ000-461

- ✓ Главное меню открыто, [см. страницу 72](#).

- Чтобы открыть меню, нажать .
- ⇒ Дисплей отображает меню «Заказы».

- Чтобы внести новый заказ, необходимо нажать .

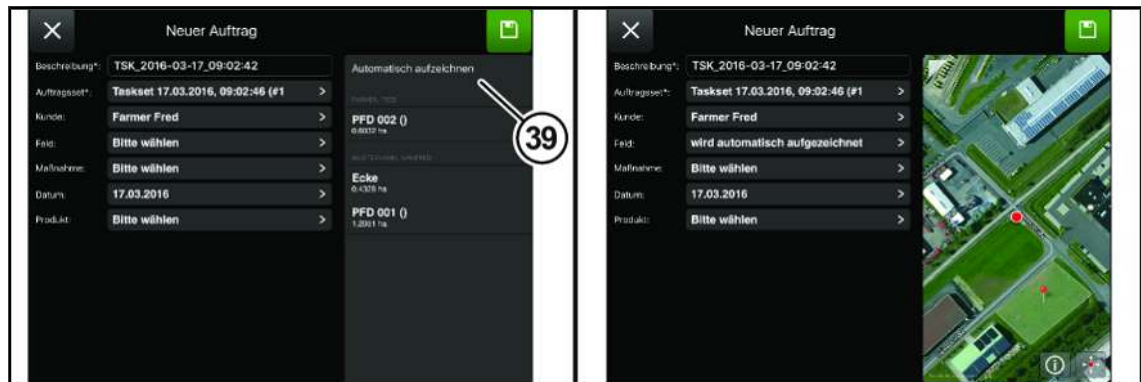
Открывается поле ввода:



EQ000-325

- ▶ Заполнить, по меньшей мере, обязательные поля, отмеченные звездочкой.
- ▶ Выбрать уже имеющееся поле на карте.

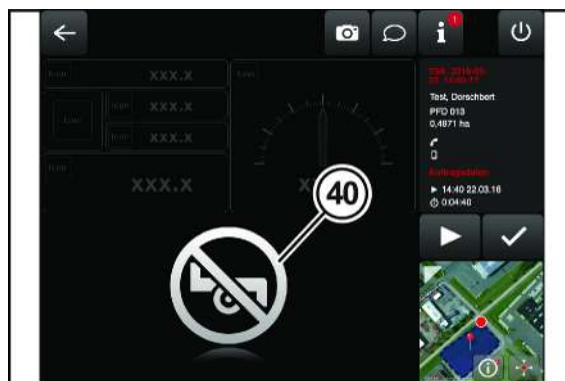
В качестве альтернативы можно выполнить автоматическую запись нового поля следующим образом:



EQ000-462

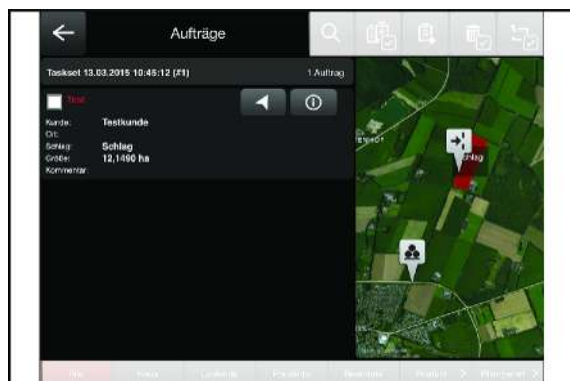
- ▶ Чтобы выполнить запись поля, необходимо нажать «Автоматическая запись» (39).
- ▶ Запустить заказ, [см. страницу 79](#).
- ➔ Автоматическая запись начинается. Как только заказ прерывается или завершается, отображается контур поля и рассчитывается площадь поля.

Если записанные полосы движения заказа дают несколько не связанных между собой контуров, появляется символ (40) и для поля используется только первый замкнутый контур.



EQ000-328

Отобразить заказ или переместиться к заказу



EQ000-329

✓ Вызвано меню «Заказы».

► Чтобы отобразить заказ, нажать на .

► Чтобы перейти к заказу, нажать на .

Удаление или фильтрация заказов



EQ000-330

► Чтобы удалить заказ, нажать .

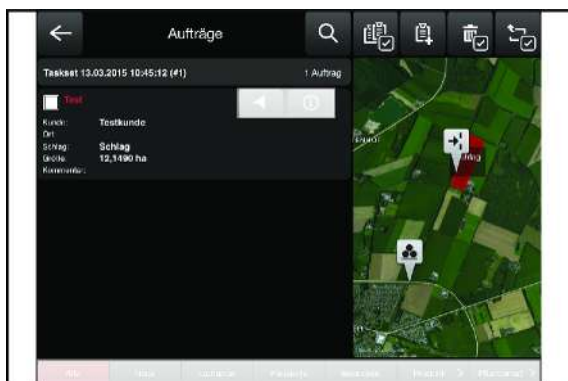
► Чтобы удалить один или несколько заказов, выбрать один или несколько заказов и нажать .

► Чтобы покинуть окно, без удаления заказов, необходимо нажать .

► Чтобы отфильтровать заказы по определенному критерию, необходимо нажать клавиши (28).

Поиск или экспорт заказов

Выбранный комплект заказов может быть экспортирован, в зависимости от настройки, через E-Mail, сервер FTP или систему менеджмента фермы, [см. страницу 72](#).

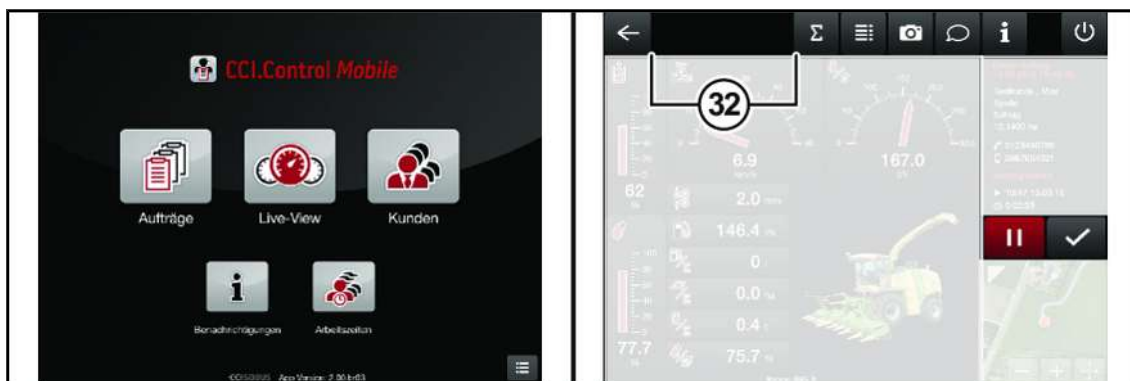


EQ000-331

- ✓ Вызвано меню «Заказы».
- Чтобы найти заказ, необходимо ввести наименование нужного заказа в поле .
- Чтобы экспортировать комплект заказов, необходимо нажать .
- ➔ Выбранный комплект заказов экспортируется.

11.4.4 Меню «Live-View»

В меню «Live-View» может отображаться информация о текущем заказе, клиенте и машине.



EQ000-468

- В главном меню нажать , [см. страницу 72.](#)
- или В меню «Заказы» нажать непосредственно на нужный заказ.

Обзор клавиш

Символ	Описание
	«Назад»
	Значения общего счетчика
	Все данные машины в виде списка

Символ	Описание
	Сделать фотографию с комментарием Фотография и комментарий сохраняются к заказу.
	Ввести комментарий Комментарий сохраняется к заказу.
	Обзор актуальных сообщений
	Кнопка «Конец рабочего дня» (прерывает запись данных и связь с интернетом)
	Приостановить заказ
	Закончить заказ

Обзор символов в строке состояния (32)

Символ	Описание
	Отсутствует подключение к интернету
	Отсутствует сигнал GPS
	Отсутствует соединение с адаптером
	Отсутствует соединение с ISOBUS

Отображение меню BiG X 600-1100



EQ000-333

Обзор индикаций

Символ	Описание
	Уровень наполнения топливного бака
	Влажность кормовой массы
	Скорость движения
	Текущая урожайность
	Расстояние / вальцы дробилки
	Актуальный расход топлива
	Общий расход топлива
	Общая обработанная площадь
	Общий валовый сбор
	Среднее значение влажности

В исполнении «CropControl TC Sync» (BiG X 600-1100)

Вид терминала с запущенным заказом:



EQ000-334

- Пока системой (CropControl) не будет присвоен номер поля, следить за вращающимся символом ожидания над индикациями (33).

Обзор функций

Символ	Описание
	Настройка поправочного коэффициента
	Запустить контрольное взвешивание
	Отобразить список с выполненными контрольными взвешиваниями
	Удалить контрольное взвешивание
	Контрольное взвешивание без коррекции
	Контрольное взвешивание с коррекцией
	Контрольное взвешивание удалено
	Контрольное взвешивание с коррекцией посредством AutoCalibrate
	Символ ожидания

ИНФОРМАЦИЯ

Если отсутствует индикация (33), виртуальный терминал ISOBUS на терминале не включен.

11.4.5 Контрольное взвешивание

Изменить коэффициент контрольного взвешивания

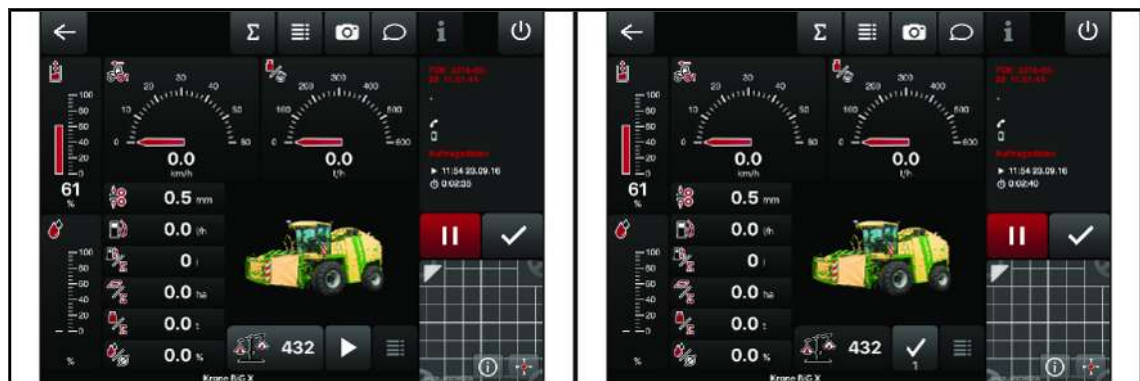
Пока к данному заказу не было введено контрольное взвешивание, коэффициент контрольного взвешивания может быть изменен.



EQ000-463

- ▶ Вызвано меню «Live-View», [см. страницу 79](#).
- ▶ Чтобы изменить коэффициент контрольного взвешивания, нажать  230.
 - ⇒ Открывается клавиатура.
- ▶ С помощью клавиатуры ввести коэффициент контрольного взвешивания и подтвердить нажатием «Готово» (34).
- ➔ Отображается новый коэффициент контрольного взвешивания.

Выполнение контрольного взвешивания



EQ000-464

- ▶ Вызвано меню «Live-View», [см. страницу 79](#).
- ▶ Чтобы запустить контрольное взвешивание, нажать .
- ▶ Вести BiG X и заполнять прицеп.
 - ⇒ Отображается номер контрольного взвешивания.
- ▶ Чтобы завершить контрольное взвешивание, нажать .

Ввод контрольного взвешивания



EQ000-465

- ▶ Вызвано меню «Live-View», [см. страницу 79](#).
- ▶ Чтобы отобразить все контрольные взвешивания, нажать .
 - ⇒ Открывается клавиатура.
- ▶ Ввести контрольное взвешивание и подтвердить нажатием «Готово» (35).

- ➔ Если контрольное взвешивание было введено правильно, индикация меняется с  на .



EQ000-466

Если вес слишком высокий или слишком низкий, появляется сообщение об ошибке.

Если выполняется коррекция посредством AutoCalibrate, это подтверждается сообщением, [см. страницу 93](#).

Удалить контрольное взвешивание



EQ000-467

- ▶ Вызвано меню «Live-View», [см. страницу 79](#).
- ▶ Чтобы отобразить все контрольные взвешивания, нажать .
- ▶ Чтобы удалить контрольное взвешивание, нажать .
- ▶ В последующем окне подтвердить удаление.

11.4.6 Меню «Demo»



EQ000-345

- ✓ Главное меню вызвано, [см. страницу 72](#).
- ▶ нажать  и выбрать в окне выбора «Demo» (36).
 - ⇒ Открывается список выбора с демоверсиями.



EQ000-346

- ▶ Чтобы проиграть демоверсию, необходимо нажать на соответствующее изображение.
- ➔ Выбранная демоверсия проигрывается.

11.4.7 Меню «Информация»



EQ000-347

- ✓ Главное меню вызвано, [см. страницу 72](#).
- ▶ Нажать  и выбрать в окне выбора «Информация» (37).
- ➔ В меню «Информация» отображаются следующие пункты:
 - Номер версии приложения
 - Идентификационный код, имя и состояние соединения Farmplot
 - Регистрационный ключ и состояние соединения системы менеджмента фермы

11.5 Неисправность, причина и устранение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, Основные указания по технике безопасности.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, Правила техники безопасности.

Далее по тексту данного описания CCI i10 и KRONE SmartConnect именуется понятием «Управляющее устройство».

Неисправность: Соединение с управляющим устройством не может быть установлено или соединение ненадежное.

Возможные причины	Устранение
Функция «Hand-off» в совокупности с несколькими устройствами «Apple» с одинаковым идентифицирующим кодом «Apple» может привести к тому, что устройства устанавливают WLAN соединение между собой, вследствие чего прерывается WLAN соединение с управляющим устройством.	► Отключить функцию «Hand-off» в устройстве, которое должно устанавливать соединение с управляющим устройством, в настройках iOS.
Поблизости есть точка доступа WLAN, с которой iPad связывается автоматически.	► Отключить автоматическое соединение с соответствующей точкой доступа WLAN в настройках iOS.
Из-за базирующихся на WLAN служб геолокации существующее соединение WLAN может становиться нестабильным.	► Отключить геолокацию WLAN в настройках iOS.
Речь идет об устройстве iPad с номером модели MD368LL/A (не совместим с адаптером CCI i10).	► Использовать только устройства, совместимые с CCI i10.
Выполнен выход из приложения CCI.Control Mobile и/или оно было закрыто, либо планшет был переведен в режим ожидания.	► Надежный принцип действия обеспечивается, только пока приложение активно и не работает в фоновом режиме. При использовании приложения соблюдать следующие условия: • Не завершать работу приложения. • Не запускать другие приложения. • Не активировать режим ожидания.

Неисправность: Аккумулятор планшета разряжается, хотя подключен переходник зарядного устройства.

Возможные причины	Устранение
Используемый переходник и/или кабель зарядного устройства не соответствует требованиям для зарядки планшета во время использования.	► Использовать поставленный в комплекте переходник или переходник, сертифицированный фирмой Apple и подходящий для планшета.

Неисправность: Не отображается машина, хотя планшет соединен с управляющим устройством на ISOBUS.

Возможные причины	Устранение
Другой Task Controller находится на ISOBUS и соединен с машиной.	▶ Отключить другие Task Controller, чтобы приложение CCI.Control Mobile могло установить связь с машиной. ▶ Если имеется в наличии, заменить в управлении машины активный Task Controller. ▶ Если машина поддерживает режим регистрации данных, необходимо его активировать в настройках планшета.

12 KRONE DigitalSystems AutoCalibrate

KRONE DigitalSystems AutoCalibrate предоставляет при помощи соответствующего программного обеспечения услугу «AutoCalibrate», которая определяет автоматическое соотношение веса.

Чтобы KRONE DigitalSystems AutoCalibrate был применим с машинами, машины должны соответствовать необходимым требованиям.

12.1 Условие

На KRONE BiG X следующие компоненты являются необходимыми:

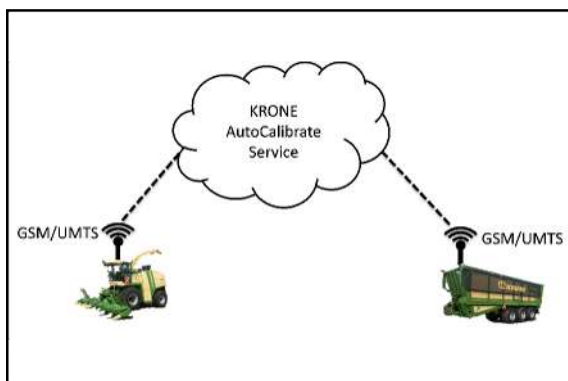
KRONE BiG X 600-1100			
	B264 KRONE DigitalSystems AutoCalibrate		
+	B162 Аппаратное обеспечение KRONE DigitalSystems BiG X	или	Вариант 1020
+	B316 KRONE SmartConnect B215 CCI.Control Mobile B317 Держатель и разъем для планшета Планшет		
+	B066 CropControl ISOBUS	или	B222 CropControl ISOBUS / RockProtect

На самозагружающемся прицепе и прицепе для транспортировки измельченной массы KRONE следующие компоненты являются необходимыми:

Самозагружающийся прицеп и прицеп для транспортировки измельченной массы KRONE			
	B264 KRONE DigitalSystems AutoCalibrate		
+	Терминал ISOBUS (ISO-UT)		
+	B316 KRONE SmartConnect B215 CCI.Control Mobile B317 Держатель и разъем для планшета Планшет	или	B316 KRONE SmartConnect B264 KRONE DigitalSystems AutoCalibrate
+	B111 Электронные весы		

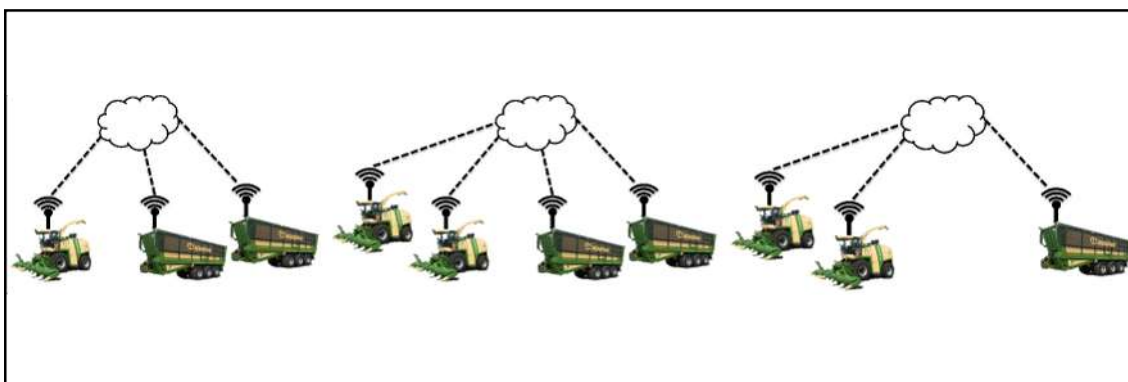
12.2 Обзор системы

Для возможности использования функции AutoCalibrate необходима регистрация, по меньшей мере, одного силосоуборочного комбайна и одного самозагружающегося прицепа с вышеуказанными условиями на сервисе KRONE AutoCalibrate.



EQ000-300

Возможна также регистрация нескольких силосоуборочных комбайнов и/или нескольких самозагружающихся прицепов. Система распознает автоматически, какое контрольное взвешивание и какой вес относится друг к другу.



EQ000-301

12.3 Ввод в эксплуатацию

ИНФОРМАЦИЯ

Дополнительную информацию по управлению управляющего устройства и терминального оборудования пользователя читайте в соответствующей инструкции по эксплуатации машины.

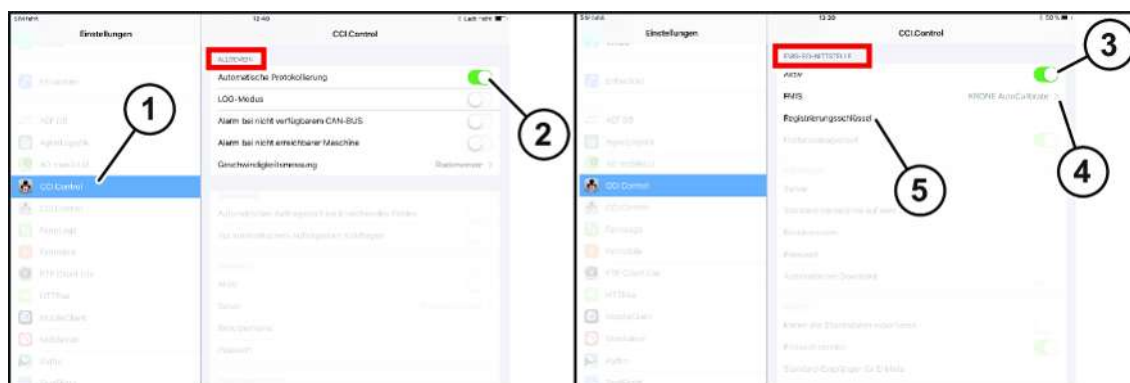
12.3.1 Конфигурация CCI.Control Mobile

✓ На планшете установлен CCI.Control Mobile.



EQ000-312

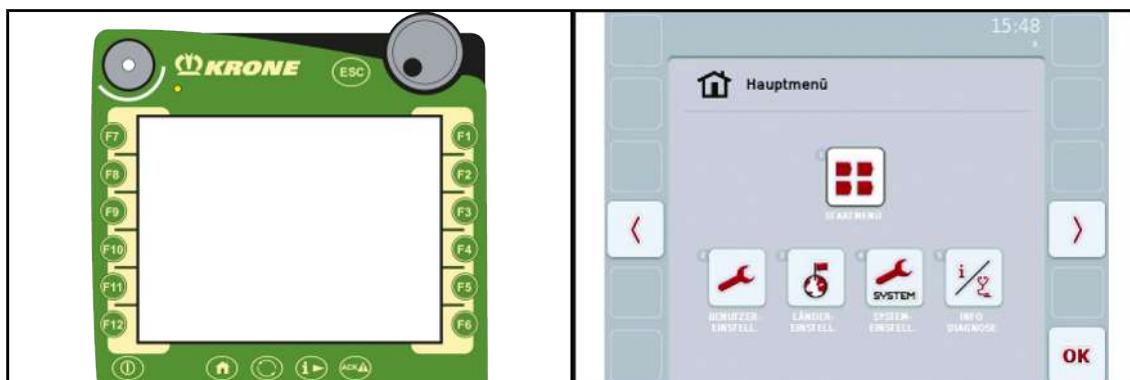
► В стартовом окне нажать на .



EQ000-437

- ✓ Необходимый регистрационный ключ был запрошен у контактного партнера фирмы KRONE и имеется под рукой.
- ▶ Нажать на «CCI.Control» (1).
- ▶ В зоне «ОБЩЕЕ» активировать «Автоматическое протоколирование» (2).
- ▶ В зоне «ИНТЕРФЕЙС FMIS» активировать параметр «Активен» (3).
- ▶ Для параметра «FMIS» выбрать значение «KRONE AutoCalibrate» (4).
- ▶ Для параметра «Регистрационный ключ» (5) ввести регистрационный ключ.

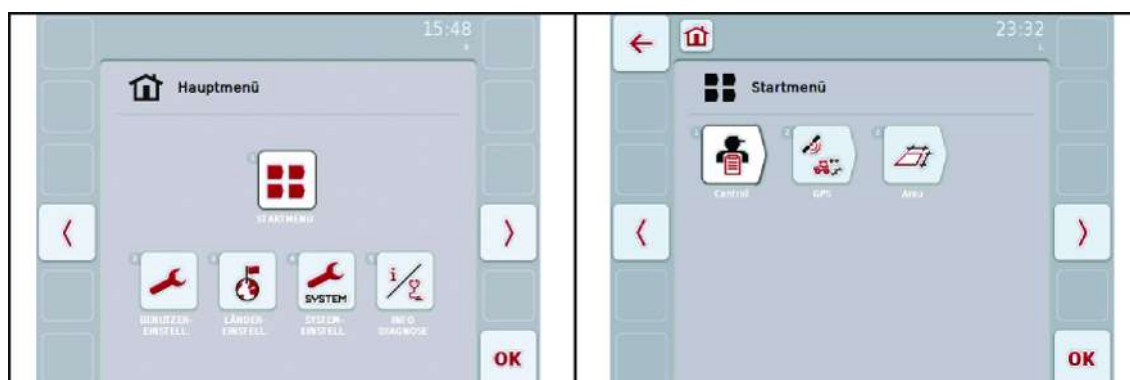
12.3.2 Главное меню



EQ000-449

- ▶ Чтобы включить терминал, необходимо нажать и держать .
- ➔ Дисплей отображает после включения главное меню.

12.3.3 Вызвать стартовое меню



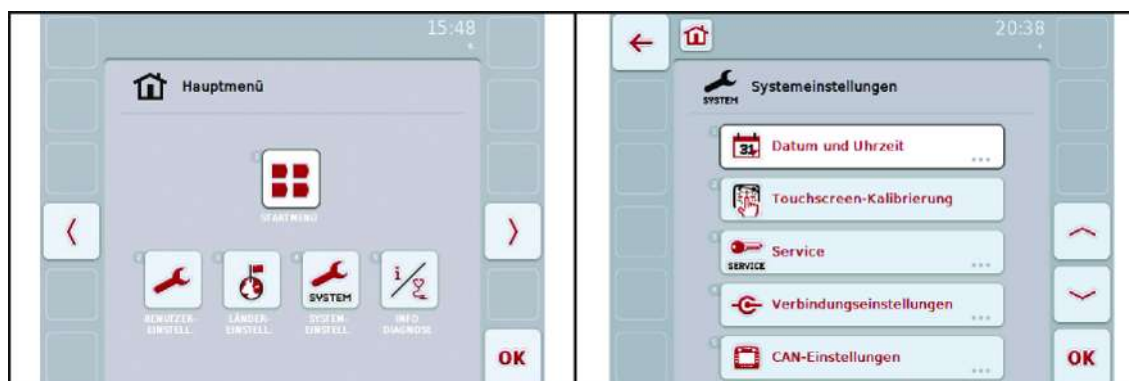
EQ000-302

- ✓ Установлено интернет-соединение (GSM-Box, SIM-карта с активным тарифным планом).
- ✓ GPS-позиция (подключенный и правильно установленный GPS-приемник) в наличии.
- ✓ Главное меню вызвано.

► Чтобы вызвать стартовое меню, нажать .

➔ На дисплее отображается стартовое меню.

12.3.4 Меню «Системные настройки»



EQ000-307

- ✓ Главное меню вызвано, [см. страницу 91](#).

► Чтобы открыть меню, нажать .

➔ На дисплее отображается меню «Системные настройки».

12.3.4.1 Меню «Настройки соединения»



EQ000-303

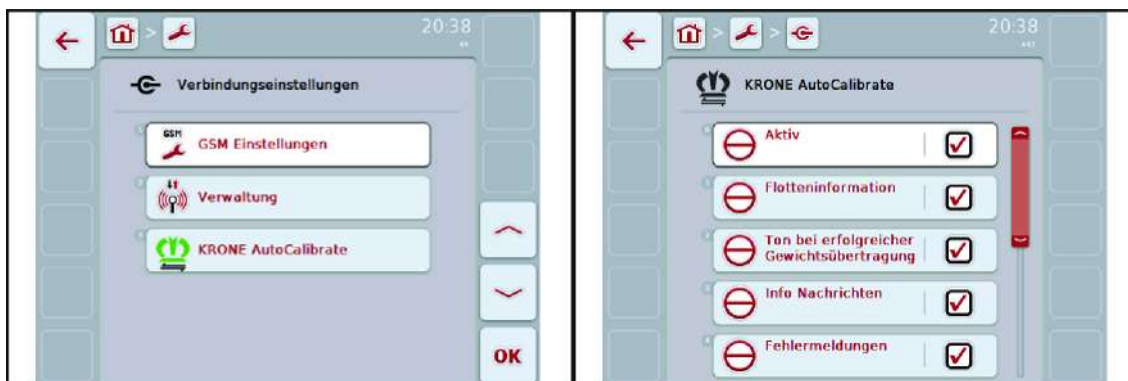
- ✓ Вызвано меню «Системные настройки», [см. страницу 92](#).

► Чтобы открыть меню, нажать  **Verbindungseinstellungen**.

➔ Дисплей отображает меню «Настройки соединения».

Меню «KRONE AutoCalibrate»

Наряду с соединением в настройках KRONE AutoCalibrate могут быть дополнительно активированы визуальные и звуковые уведомления.



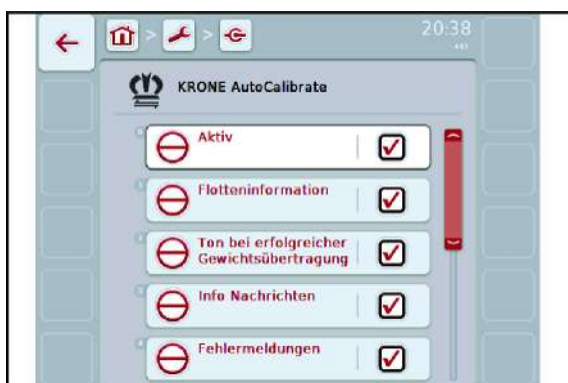
EQ000-450

✓ Вызвано меню «Настройки соединения».

► Чтобы открыть меню, нажать  KRONE AutoCalibrate.

➔ На дисплее отображается меню «KRONE AutoCalibrate».

Активация AutoCalibrate



EQ000-305

✓ Вызвано меню «KRONE AutoCalibrate».

► Чтобы активировать KRONE AutoCalibrate, необходимо нажать  Aktiv.

Активация визуальных и звуковых уведомлений



EQ000-306

Настройка	Описание
Информация о парке машин	Если на терминале активировано опциональное приложение «FieldNav», на обзорной карте могут отображаться участники парка машин.
Звуковой сигнал при успешной передаче веса	Как только новый вес был автоматически занесен в систему «CropControl», раздается звуковой сигнал.
Информационные сообщения	Как только новый вес был автоматически занесен в систему «CropControl», появляется информационное сообщение с внесенным весом.
Сообщения об ошибках	Как только возникает ошибка, появляется соответствующее сообщение об ошибке.

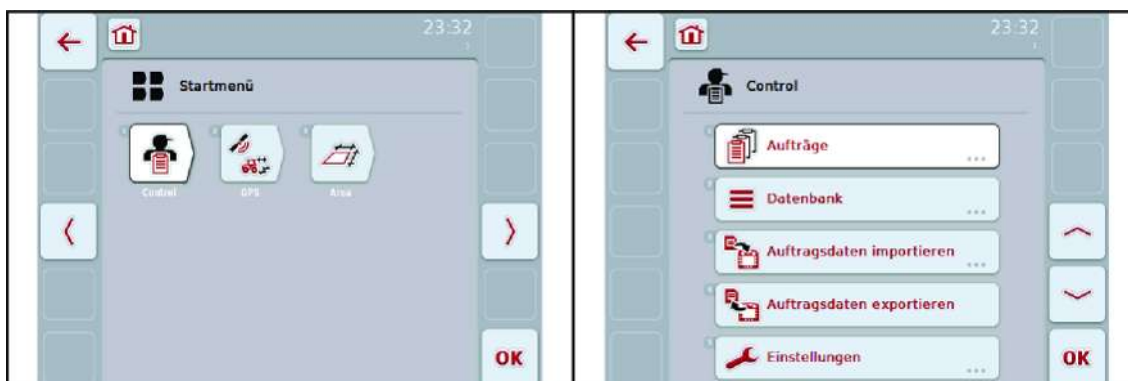
Ввод регистрационного ключа



EQ000-306

- ✓ Необходимый регистрационный ключ был запрошен у контактного партнера фирмы KRONE и имеется под рукой.
- ✓ Имеется интернет-соединение с терминалом.
- ✓ Вызвано меню «KRONE AutoCalibrate».
- ▶ Чтобы ввести регистрационный ключ, нажать на  **Registrierungsschlüssel**.
- ▶ Ввести регистрационный ключ.
- ➔ При правильном вводе регистрационного ключа появляется сообщение.
- ➔ При неправильном вводе регистрационного ключа появляется сообщение. Затем заново ввести регистрационный ключ.

12.3.5 Меню «Control»



EQ000-308

✓ Стартовое меню вызвано, [см. страницу 91](#).

- Чтобы открыть меню, нажать .
- ➔ Дисплей отображает меню «Control».

12.3.5.1 Меню «Заказы»



EQ000-457

✓ Вызвано меню «Control», [см. страницу 95](#).

- Чтобы открыть меню, нажать .
- ➔ Дисплей отображает меню «Заказы».

12.3.5.2 Меню «Настройки»

В меню «Настройки» можно активировать, в том числе, функцию «Автоматическая регистрация». Функция «Автоматическая регистрация» отправляет актуальные данные машины на терминал. Эти данные требуются KRONE AutoCalibrate для возможности выполнения автоматического соотнесения веса.



EQ000-310

✓ Вызвано меню «Control», [см. страницу 95](#).

► Для вызова меню нажать .

➔ Вызвано меню «Настройки».

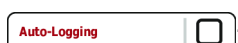
Активация функции «Автоматическая регистрация»



EQ000-451

✓ Вызвано меню «Настройки».

► Чтобы активировать функцию «Автоматическая регистрация», необходимо нажать



12.4 Настройки

KRONE BiG X

Для KRONE AutoCalibrate не требуются специальные настройки в BiG X или CropControl.

- Следить за тем, чтобы при использовании CropControl датчик перемещения и датчик давления были всегда правильно откалиброваны, см. инструкцию для вспомогательного оборудования «CropControl».

KRONE TX/ZX

Для KRONE AutoCalibrate не требуются специальные настройки в KRONE TX/ZX.

- Следить за тем, чтобы весы транспортного средства были всегда правильно откалиброваны, см. инструкцию для вспомогательного оборудования «Электронные весы».

12.5 Управление

При использовании AutoCalibrate после однократного взвешивания дополнительное управление не требуется. Благодаря AutoCalibrate при использовании CropControl не требуется определение и ввод значения контрольного взвешивания в ручном режиме.

ИНФОРМАЦИЯ

Самозагружающийся прицеп с полученной загрузкой контрольного взвешивания должен выполнить с данной фурией как минимум одно взвешивание, прежде чем он будет разгружен.

KRONE BiG X

- ▶ Выполнить контрольное взвешивание, см. инструкцию по эксплуатации.

KRONE-TX

- ▶ Выполнить взвешивание, см. инструкцию по эксплуатации.

KRONE ZX

- ▶ Выполнить взвешивание в автоматическом режиме в режиме счетчика II (режим измельчения), см. инструкцию по эксплуатации.

13 **Транспортировка**

13.1 **Аккумуляторы/батареи**

Внутригосударственные и европейские перевозки

На аккумуляторные батареи промышленного назначения, отдельные элементы, а также свинцовые и Niс/Cd-аккумуляторы (израсходованные, закрытая система с неповрежденным корпусом) не распространяются правила ADR (Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route –Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов), если выполняются следующие условия особого предписания 598 абз. b) правил ADR (глава 3.3):

- Корпуса батарей/элементов не повреждены.
- Батареи/элементы закреплены таким образом, чтобы исключить их смещение, падение или повреждение.
- На батареях/элементах отсутствуют опасные подтеки щелочи или кислоты.
- Батареи/элементы с UN-№ 2794 и 2795 не упакованы на одном поддоне.
- Батареи/элементы предохранены от короткого замыкания.

Международные перевозки

- Батареи типа Cyclon классифицируются как герметичные, свинцовые, наполненные кислотой мокрые батареи и могут перевозиться наземным, морским или воздушным транспортом как неопасный груз.
- Батареи типа Cyclon и контейнер для их перевозки должны иметь маркировку "герметичные аккумуляторные батареи". Данная обязательная маркировка служит отправителю и перевозчику как доказательство того, что все батареи соответствуют требованиям DOT HMR 49 по неопасным материалам, а также требованиям Международной организации гражданской авиации (International Civil Aviation Organization, ICAO) и Международной ассоциации воздушного транспорта (International Air Transport Association, IATA) с инструкцией по упаковке 806 и специальному предписанию A67 по испытаниям на вибрации и перепад давлений.
- Все блоки Cyclon должны быть в состоянии успешно пройти проверку согласно процедуре 1A Международной ассоциации по безопасным перевозкам (International Safe Transit Association, ISTA).
- Блоки батарей с максимальным весом 9,07 кг должны быть упакованы в коробки с прочностью при продавливании 90,7 кг или с сертификатом 32 ECT (ECT = Edge Crush Test- испытание на торцевое сжатие)
- Блоки батарей с максимальным весом 90,07 кг должны быть упакованы в коробки с прочностью при продавливании 124,3 кг или с сертификатом 44 ECT.
- Максимальный вес отдельных блоков не должен превышать 31,75 кг.
- Отправитель обязан обеспечить, чтобы все сотрудники, работающие непосредственно с опасными грузами, были обучены в соответствии с используемым способом транспортировки.
- Если контакты батарей Cyclon не изолированы в процессе транспортировки, они могут стать причиной короткого замыкания. Поэтому для изоляции контактов на период транспортировки необходимо использовать защитные крышки или другие прочные диэлектрические материалы. Смонтированные аккумуляторные батареи в процессе транспортировки должны иметь защиту от короткого замыкания. Свободно доступные контакты, штекеры и провода должны быть изолированы прочным диэлектрическим материалом, чтобы предотвратить их обнажение в процессе транспортировки.
- В нормальном режиме работы устройство имеет защиту от короткого замыкания, если она не была повреждена. Необходимо заранее удостовериться, работает ли предохранитель.

13.2 Управляющее устройство

- ▶ Упаковать управляющее устройство так, чтобы обеспечить его сухость и защиту от ударов.
- ▶ Тара должна иметь маркировку "Высокочувствительные электрические узлы/система измерения".
- ▶ Предохранить управляющее устройство от толчков и ударов, обеспечив прочное крепление тары в процессе транспортировки.
- ▶ Для доставки отдельных электронных узлов использовать тару с защитой от электростатических разрядов.

14 Утилизация

14.1 Аккумуляторы/батареи

В Европе израсходованные батареи и аккумуляторы должны быть сданы в пункты вторичной переработки аккумуляторных батарей.

- ▶ Перед утилизацией изолировать рабочие контакты клейкой лентой или другими подобными средствами, чтобы полностью исключить электрический ток.
- ▶ Утилизировать аккумуляторы согласно национальным предписаниям.

14.2 Управляющее устройство

- ▶ После окончательного вывода из эксплуатации утилизировать управляющее устройство согласно национальным предписаниям как обычный электронный лом. Для этого связаться с местными административными органами.

15 Предметный указатель

Символы

CCI.Control Mobile	66
Ethernet	16
Farmpilot	68
FTP-загрузка	69
GPS	16
GSM	16
KRONE DigitalSystems AutoCalibrate	89
STAT(состояние)	15
WLAN	17

А

Автоматическая запись поля	70
Аккумуляторы/батареи	98, 100
Активация AutoCalibrate	93
Активировать/деактивировать функцию... ..	20, 48

Б

Безопасность управляющего устройства KRONE SmartConnect	9
--	---

В

Ввод в эксплуатацию	70, 90
Ввод данных экспорта	72
Ввод регистрационного ключа	94
Выбор меню	19, 46
Вызвать стартовое меню	91
Вызов основного экрана	41
Вызов уровня меню	45

Г

Главное меню	72, 91
--------------------	--------

Д

Данные по технике безопасности	8
Дополнительный заказ	7

З

Запуск KRONE SmartConnect	18, 40
Значение дополнения к инструкции по эксплуатации	8

И

Изменение значения/текстового поля	20, 47
Индикации в основном экране	42
Интерфейс FMIS	68

К

К этому документу	6
Квалификация персонала	9
Клавиши	41
Контрольное взвешивание	82
Конфигурация CCI.Control Mobile	90

М

Меню "Farmpilot"	28
Меню "GPS"	34
Меню "ISO-VT"	37
Меню "NTRIP"	35
Меню "Vmodem"	38
Меню "WLAN 1 – 4"	25
Меню "WLAN"	24
Меню "Клиент FMIS"	30
Меню "Клиент экспорта"	32
Меню "Мобильная связь"	23
Меню "Приложения"	26
Меню "Сервер 1"	32
Меню "Система"	20
Меню "Состояние"	38
Меню "Управление энергопотреблением"	24
Меню «Control»	95
Меню «Demo»	85
Меню «KRONE AutoCalibrate»	92
Меню «Live-View»	79
Меню «Task Controller»	27
Меню «Аппаратное оборудование»	23
Меню «Заказы»	76, 95
Меню «Информация»	86
Меню «Клиенты»	73
Меню «Настройки соединения»	92
Меню «Настройки»	95
Меню «Системные настройки»	92
Меню 1 "Контроллер процесса"	49
Меню 14 "ISOBUS"	59
Меню 14-1 "Переключение между терминалами"	60
Меню 15 «Настройки»	61
Меню 15-1 „Система"	61
Меню 15-2 «Мобильная связь"	63
Меню 15-3 "Энергия"	63
Меню 15-4 "WLAN"	64
Меню 15-4-1 – 15-4-4 "WLAN 1 – 4"	65
Меню 2 „Farmpilot"	50
Меню 3 "FMIS"	51

Меню 4 "Экспорт данных заказа"	54
Меню 4-1 "Настройки серверов"	54
Меню 4-2 – 4-4 "Сервер 1 – 3"	55
Меню 5 "GPS"	57
Меню 6 "Виртуальный модем"	58

Н

Настройка геозон	67
Настройки	96
Настройки iOS	66
Неисправность, причина и устранение	86
Ноутбук/планшет/смартфон – меню KRONE SmartConnect	19
Ноутбук/планшет/смартфон – функции KRONE SmartConnect	18

О

Обзор	12
Обзор системы	89
Общее	66
Опасность взрыва и ожогов при обращении с аккумуляторами	9
Опасность постороннего вмешательства	9
Описание управляющего устройства	12

П

Повреждения управляющего устройства или машины	11
Повторяющиеся символы	44
Применимая документация	7

Р

Разводка контактов	13
Режим мигания светодиодов	15

С

Светодиодная индикация управляющего устройства	15
Системное требование к терминальному оборудованию пользователя.....	66
Соблюдение правил FCC.....	10
Строка состояния.....	40
Структура меню	19, 43
Структура программы.....	18
Сфера действия.....	6

Т

Терминал ISOBUS – меню KRONE SmartConnect	43
Терминал ISOBUS – функции KRONE SmartConnect	40
Технические данные.....	14
Транспортировка	98

У

Управление	72, 97
Управляющее устройство	99, 100
Условие	89
Установка связи WLAN.....	70
Утилизация.....	100

Ф

Функция	12
---------------	----

Э

Экспорт	69
Элементы управления и индикации.....	15



THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de